

Serie BW

Tastiera Bidirezionale Avanzata



Manuale Utente



D-305808

www.bentelsecurity.com



BENTEL
SECURITY

A Tyco International Company



Sommario

1. Introduzione	4
2. Ulteriori caratteristiche del sistema	4
Partizionamento	4
Screen saver	4
Tag di prossimità	4
Utenti e codici	4
Pulsanti voce e audio	5
Voce ON/OFF	5
Registrazione di un messaggio	5
Riproduzione del messaggio	6
3. Inserire e disinserire il sistema	6
Inserimento e disinserimento di base	6
Opzioni di inserimento e disinserimento speciali	8
Attivazione degli allarmi	11
4. Stato e indicazioni del sistema	13
Display LCD e indicatori acustici generali	13
Indicazioni di inserimento	14
Indicazioni generali	14
Sirena indicazione allarme	15
5. Verifica dei guasti e memoria dell'allarme	16
Indicazione memoria allarme e sabotaggio	16
Cancellazione dell'indicazione della memoria	16
Guasti	17
Indicazioni di stato GSM/GPRS	17
Indicazioni di guasto	18
6. Configurazione del sistema	19
A.1 Accesso al menu delle impostazioni dell'utente e selezione di un'opzione di impostazione	19
A.2 Ritorno al passo precedente o uscita dal menu PROG. UTENTE	22
A.3 Pulsanti usati per la navigazione e l'impostazione	22
B.1 Impostazione dello schema di esclusioni delle zone	23
B.2 Verifica dello schema di esclusione delle zone	24
B.3 Richiamo dello schema di esclusione delle zone	25
B.4 Programmazione dei codici utente	26
B.5 Programmazione del codice di coercizione	29
B.6 Aggiungere/eliminare i tag di prossimità	29
B.7 Aggiungere/eliminare radiochiavi	32
B.8 Impostazione dell'ora e del formato dell'ora	35
B.9 Impostazione della data e del formato della data	37
B.10 Abilitazione/disabilitazione dell'inserimento automatico	38
B.11 Impostazione dell'ora di inserimento automatico	38
B.12 Programmazione dei rapporti su telefono e SMS privati	39

B.13	Abilitazione/disabilitazione dell'opzione Beep INS-DISIN.....	45
B.14	Programmazione del programmatore orario.....	46
B.15	Abilitazione/disabilitazione dell'opzione vocale	49
B.16	Regolazione del volume della centrale o del moduloaudio esterno.....	50
B.17	Numero seriale	50
7.	Funzionalità avanzate.....	52
	Opzione di controllo e pulsanti.....	52
	Controllo automatico attivato/disattivato	52
8.	Test periodico in base al codice utente	54
	Test periodico per partizione	57
9.	Manutenzione.....	58
	Sostituzione delle batterie dei dispositivi wireless.....	58
	Accesso alle zone 24 ore.....	58
	Registro degli eventi per codice utente.....	58
	Uscita dal registro degli eventi.....	60
	APPENDICE A: Specifiche.....	60
	APPENDICE B: Partizionamento.....	61
	B1. Selezione di una partizione	61
	B2. Inserimento/disinserimento del sistema	61
	B3. La funzione Mostra.....	62
	B4. Sirena.....	62
	B5. Visualizzazione dello stato delle partizioni	62
	B6. Aree comuni	63
	APPENDICE C: Glossario	64
	APPENDICE D: Omologazione	67

1. Introduzione

La BW-ITK è una tastiera BW wireless bidirezionale, con display, utilizzabile con le centrali BW30 / BW64 (versione 18 e successive). Nel sistema BW si possono registrare fino a 10 tastiere BW-ITK.

2. Ulteriori caratteristiche del sistema

Partizionamento

Il partizionamento consente di dividere il sistema in tre aree controllabili in modo indipendente con differenti utenti assegnati a ciascuna partizione, cosicché ciascun utente può inserire la partizione alla quale è assegnato. Per informazioni dettagliate sul partizionamento, vedere l'Appendice B.

Screen saver

Per motivi di sicurezza, talvolta è necessario nascondere l'indicazione dello stato (display LCD e LED) sulla tastiera BW-ITK per evitare che sia vista da un potenziale intruso.

Quando l'opzione Screen Saver è abilitata dall'installatore, se non viene premuto nessun tasto per più di 10 secondi, il display si spegne e i LED smettono di indicare qualsiasi stato.


Premendo un tasto qualsiasi il display ritorna allo stato normale. Premendo i tasti Incendio, Emergenza o Panico, viene avviato l'allarme corrispondente.



In caso di configurazione da parte dell'installatore per una maggiore sicurezza, prima di riprendere la normale visualizzazione, il sistema chiederà di immettere il codice utente o di avvicinare il tag di prossimità.

Quando la partizione è abilitata, l'installatore può configurare il sistema in modo tale che se non viene premuto nessun tasto per più di 30 secondi, la data e l'ora saranno visualizzate sul display.

Tag di prossimità

Il sistema risponde ai tag di prossimità validi registrati nella sua memoria. Il tag di prossimità consente di eseguire tutta una serie di funzioni senza digitare il codice utente, ad esempio, inserimento, disinserimento, lettura del registro degli eventi, ecc. Ogni volta che è necessario il codice utente, è possibile avvicinare semplicemente un tag di prossimità valido ed eseguire l'operazione desiderata senza dover immettere il codice utente.

Quando il sistema è disinserito, dopo aver avvicinato un tag di prossimità valido alla tastiera BW-ITK, viene visualizzato il messaggio "<OK> per TOTALE". A questo punto è possibile premere il pulsante  per inserire immediatamente il sistema oppure aspettare 3 secondi l'inserimento GLOBALE automatico (a questo punto viene visualizzato il messaggio "PREGO USCIRE ORA"). Avvicinando di nuovo il tag di prossimità il sistema verrà disinserito.

Invece di premere il pulsante  (vedere sopra), è possibile premere il pulsante  una/due volte (viene visualizzato il messaggio " <OK> per PARZ." / "<OK> per DISINS.", a seconda del caso) e premere quindi il pulsante

 per l'inserimento/disinserimento PARZIALE.

Quando il partizionamento è abilitato

Se la BW-ITK è assegnata solo a una singola partizione, l'uso dei tag di prossimità è quello sopra descritto. Se la BW-ITK è assegnata a due o più partizioni, l'uso dei tag di prossimità viene disattivato e la BW-ITK non risponde quando viene avvicinato un tag di prossimità.

Utenti e codici

I codici di sicurezza sono utilizzati principalmente per inserire e disinserire il sistema o per accedere a informazioni riservate solo agli utenti autorizzati (vedere il Capitolo 6, Sezione B.4, Programmazione dei codici utente).

Pulsanti voce e audio

Le funzioni voce e audio di cui dispone il sistema di allarme BW possono essere controllate mediante la tastiera BW-ITK, come indicato nel seguente elenco.

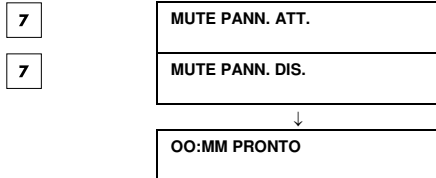
<u>Tasto</u>	<u>Funzione</u>
1	Aumenta il volume delle indicazioni audio locali della BW-ITK
4	Diminuisce il volume delle indicazioni audio locali della BW-ITK
7	Abilita/disabilita l'altoparlante ¹
2	Registra un messaggio vocale per gli altri utenti del sistema di allarme
5	Consente di ascoltare un messaggio registrato lasciato da un altro utente del sistema di allarme
8	Abilita/disabilita la funzione campanello locale della BW-ITK

Voce ON/OFF²

Gli annunci vocali sulla centrale BW possono essere attivati e disattivati premendo alternativamente il tasto <7> della tastiera BW-ITK, come mostrato di seguito.

PREMERE

INDICAZIONE VISUALIZZATA




Nota: il sistema resta nello stato "MUTE PANN. DIS." fino a quando non viene selezionato "MUTE PANN. ATT.".

Registrazione di un messaggio

È possibile registrare un messaggio vocale sulla centrale BW, tramite la tastiera BW-ITK, per gli altri utenti del sistema di allarme. Posizionandosi davanti alla centrale, premere **2** sulla tastiera BW-ITK e tenere premuto il tasto. Quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PARLARE ORA**, iniziare a parlare. Sarà visualizzato un indicatore di avanzamento, il quale si incrementa ogni volta del 25%, nel modo seguente: 0%, 25%, 50%, 75%, 100%.

OPERAZIONE DI REGISTRAZIONE DI UN MESSAGGIO

INDICAZIONE VISUALIZZATA

 **2** (Premere e tenere premuto)

PARLARE ORA
()

Parlare ↓

PARLARE ORA
() 100%

Smettere di parlare

REG. TERMINATA

¹ Non applicabile a BW30

² Si riferisce solo a BW64

3. Inserire e disinserire il sistema

Quando l'indicatore di avanzamento raggiunge il 100%, verrà visualizzata l'indicazione **REG. TERMINATA**.

Quando si rilascia il pulsante, il display torna allo stato normale di visualizzazione, ma indica anche che c'è un messaggio in attesa. Ad esempio:

OO:MM PRONTO
MESSAGGIO

Nota: l'icona di messaggio () lampeggerà nella parte inferiore del display.

Riproduzione del messaggio

La riproduzione del messaggio viene effettuata dalla centrale. Per ascoltare un messaggio lasciato da un altro utente del sistema:

Premere **5** sulla tastiera BW-ITK e ascoltare. Verrà visualizzata l'indicazione **ASCOLTARE** e il messaggio sarà riprodotto attraverso l'altoparlante BW o il moduloudio esterno. Al termine della riproduzione, il display torna allo stato normale di visualizzazione.

3. Inserire e disinserire il sistema

Inserimento e disinserimento di base

Qui di seguito vengono illustrate le procedure necessarie per eseguire le operazioni di inserimento e disinserimento di base del sistema di allarme.

Preparazione all'inserimento

Prima di procedere all'inserimento, assicurarsi che l'indicazione PRONTO sia visualizzata sulla tastiera BW-ITK.

OO:MM PRONTO

Indica che tutte le zone sono protette ed è possibile inserire il sistema nel modo desiderato.

se almeno una zona è aperta (disturbata), sul display sarà visualizzata l'indicazione:

OO:MM NON PRONTO

Ciò significa che il sistema non è pronto per l'inserimento e, nella maggior parte dei casi, che uno o più zone non sono protette. Tuttavia, può significare anche che esiste una condizione non risolta, come alcune condizioni di guasto, interferenza, ecc. a seconda della configurazione del sistema.

Per controllare le zone aperte, premere **OK** sulla tastiera BW-ITK. Vengono visualizzati i dettagli e la posizione del primo rilevatore di zona aperta (di solito un sensore di porta o finestra aperta). Per risolvere la zona aperta, individuare il sensore e metterlo in sicurezza(chiudere la porta o la finestra). Vedere "Rilevatore di dispositivi" qui di seguito. Ad

ogni pressione del tasto **OK** sulla tastiera BW-ITK, sarà visualizzata un'altra indicazione relativa a una zona aperta o a un guasto. Si consiglia vivamente di risolvere le zone aperte, riportando in tal modo il sistema allo stato "PRONTO INS.". Se non si sa come effettuare questa operazione, consultare l'installatore.

Nota: per uscire in qualsiasi momento e tornare all'indicazione "PRONTO", premere **←** sulla tastiera BW-ITK.

Rilevatore di dispositivi: il sistema BW ha un potente rilevatore di dispositivi che consente di identificare dispositivi aperti o guasti indicati sul display LCD. Mentre sull'LCD viene segnalato un dispositivo aperto o guasto, il LED del relativo dispositivo lampeggia a indicare "sono io". L'indicazione "sono io" verrà visualizzata sul dispositivo entro 16 secondi al massimo e durerà fino a quando sull'LCD sarà visualizzato il dispositivo.


INS. GLOBALE/PARZIALIZZATO


Se il sistema è **PRONTO** e/o l'inserimento forzato è abilitato, procedere come segue. Per ulteriori informazioni sull'inserimento forzato, vedere "Inserimento forzato GLOBALE o PARZIALE" qui di seguito.

Se il sistema è **NON PRONTO** e l'inserimento forzato non è consentito, verificare se c'è qualche rilevatore di zona aperto e metterlo in sicurezza.

Se si desidera eseguire l'inserimento usando le partizioni, vedere "Procedura di selezione delle partizioni" e procedere come segue.

Se l'utente ha modificato lo stato del sistema passando da una modalità ad alta sicurezza a una modalità a bassa sicurezza, ossia da INSERITO a DISINSERITO, oppure da GLOBALE a PARZIALE, verrà richiesto di immettere il codice utente o di avvicinare il tag di prossimità, ignorando in tal modo l'opzione INS. VELOCE.


PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
	INS. GLOBALE/PARZIALIZZATO
Se Ins Veloce è disabilitato	AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■ _ _ _ _
	PREGO USCIRE ORA
Uscire dall'edificio (INS. GLOBALE) ○ Spostarsi sulla zona interna (PARZIALE)	↓ (Tempo uscita) ↓
	GLOBALE/PARZIALE


 **La spia INSERIMENTO** presente sia sulla tastiera BW-ITK che sulla centrale BW resta acceso durante lo stato di inserimento.

Disinserimento e blocco dell'allarme

Entrare nell'edificio protetto attraverso una zona ritardata. Dopo aver rilevato l'entrata dell'utente, il sistema inizia a emettere dei segnali acustici di entrata ritardata, invitando l'utente a disinserire il sistema prima dello scadere del tempo concesso per l'entrata.

Dopo il disinserimento, possono venire visualizzate diverse indicazioni, le quali informano l'utente che il sistema è nello stato **MEMORIA di allarme**. Il messaggio **MEMORIA** scompare fino a quando il sistema non viene nuovamente inserito. Per disinserire il sistema, procedere come segue:

PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
	AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■ _ _ _ _
Immettere codice/avvicinare tag	Immettere codice/avvicinare tag

 **La spia INSERIMENTO** presente sia sulla tastiera BW-ITK che sulla centrale BW si spegne durante lo stato di disinserimento. Disinserendo il sistema viene disattivato anche l'allarme della sirena, a prescindere dal fatto che l'allarme fosse stato attivato durante lo stato "inserito" o "disinserito".

Disinserimento sotto coercizione


Se si viene obbligati a forza a disinserire il sistema, immettere il codice di coercizione (2580, per impostazione predefinita) o un altro codice impostato dall'installatore. Il disinserimento avverrà normalmente, ma un allarme silenzioso sarà trasmesso alla stazione di vigilanza.

Processo di selezione delle partizioni



L'accesso a qualsiasi partizione desiderata viene effettuato mediante l'uso di un codice o tag di prossimità individuale. Non è possibile accedere al menu dell'installatore se una o più partizioni è in modalità GLOBALE o PARZIALE.

3. Inserire e disinserire il sistema

Prima di tentare di eseguire una qualsiasi operazione su una qualsiasi partizione, è necessario eseguire le operazioni seguenti, le quali consentono di selezionare la partizione desiderata utilizzando il codice o il tag di prossimità individuale:

PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
	SELEZ PARTIZIONE
Immettere il n° di partizione (1 – 3)	PARTIZIONE 1 ■


Note:

1. La "melodia triste" viene riprodotta quando si seleziona una partizione alla quale non sono stati iscritti sensori/periferiche.
2. Se una partizione è abilitata e ad essa non sono state assegnate zone, sul display della tastiera BW-ITK viene visualizzata l'icona  .


Opzioni di inserimento e disinserimento speciali


Oltre alle opzioni di inserimento di base, la tastiera BW-ITK fornisce numerose opzioni di inserimento e disinserimento avanzate:


Passaggio da 'PARZIALE' a 'GLOBALE'

Non è necessario disinserire il sistema ma è sufficiente premere . La risposta sarà come quella di INS. GLOBALE (vedere sopra). Uscire dall'edificio prima della scadenza del tempo di uscita.


Passaggio da 'GLOBALE' a 'PARZIALE'


Non è necessario disinserire il sistema ma è sufficiente premere . Poiché questa operazione riduce il livello di sicurezza, la BW-ITK chiede di immettere il codice utente Master o il codice utente, oppure di avvicinare il tag di prossimità, per assicurarsi che l'utente sia autorizzato.


PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
	AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■ _ _ _ _
Immettere codice/avvicinare tag	Immettere codice/avvicinare tag
Passare alla zona interna	PARZIALIZZATO ↓ (Tempo uscita) ↓ OO:MM HOME

 La spia **INSERIMENTO** presente sia sulla tastiera BW-ITK che sulla centrale BW lampeggia durante lo stato di inserimento.

INS. GLOBALE o PARZ. ISTANTANEO

Premendo  durante il tempo di uscita, il sistema viene inserito in modalità "Istantaneo", ossia senza un tempo di entrata. Pertanto, qualsiasi rilevamento in una zona qualsiasi determinerà l'attivazione immediata di un allarme. La procedura di inserimento globale o istantaneo è la seguente.


PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
 <p>Immettere codice/avvicinare tag</p>	<p>AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■ _ _ _ _</p> <p>Immettere codice/avvicinare tag</p> <p>INS. GLOBALE</p>
<p>0</p> <p>Uscire dall'edificio</p>	<p>INS. ISTANTANEO PREGO USCIRE ORA</p> <p>↓ (Tempo uscita) ↓</p> <p>GLOBALE</p>


 **La spia INSERIMENTO** presente sia sulla tastiera BW-ITK che sulla centrale BW si accende durante lo stato di inserimento.

Inserimento forzato GLOBALE o PARZIALE

L'inserimento forzato consente di inserire il sistema anche se esso è "NON PRONTO". Tutte le zone aperte saranno ignorate per tutta la durata dell'inserimento.

Nota: quando viene eseguito un inserimento forzato, il buzzer "suona", emettendo un tono continuo durante il tempo di uscita, per tutti gli ultimi 10 secondi. Questo segnale può essere disattivato premendo di nuovo il pulsante di inserimento. Se l'inserimento forzato è abilitato e si desidera inserire il sistema quando viene visualizzata l'indicazione NON PRONTO, procedere come segue:



PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
 <p>Immettere codice/avvicinare tag</p>	<p>AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■ _ _ _ _</p> <p>Immettere codice/avvicinare tag</p> <p>INS. GLOBALE</p>
 <p>(per disattivare il buzzer) Uscire dall'edificio</p>	<p>PREGO USCIRE ORA</p> <p>↓ (Tempo uscita) ↓</p> <p>GLOBALE</p>


 **La spia INSERIMENTO** presente sia sulla tastiera BW-ITK che sulla centrale BW si accende durante lo stato di inserimento.

Promemoria: l'inserimento forzato compromette la sicurezza!

3. Inserire e disinserire il sistema

L'inserimento forzato "PARZIALE" viene eseguito in modo simile, procedendo come segue:

PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
	AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■ _ _ _ _
Immettere codice/avvicinare tag	Immettere codice/avvicinare tag
	PARZIALIZZATO
	PREGO USCIRE ORA
	↓ (Tempo uscita) ↓
 (Per disattivare il cicalino) Uscire dall'edificio	OO:MM HOME



 **La spia INSERIMENTO** presente sia sulla tastiera BW-ITK che sulla centrale BW lampeggia durante lo stato di inserimento.

Inserimento in modalità Chiave


Questa modalità, se abilitata dall'installatore, è utile per i genitori al lavoro che desiderano assicurarsi che i bambini siano tornati da scuola e abbiano disinserito il sistema. Uno speciale messaggio "chiave" sarà inviato quando il sistema sarà stato disinserito da un "utente chiave".

Gli utenti chiave sono i possessori di codici utente o gli utenti delle radiochiave 5-8 (BW30) / 23-32 (BW64). Il messaggio chiave è considerato un avviso, non un allarme, e pertanto viene inviato ai telefoni privati programmati dall'utente come destinazioni dei messaggi di avviso.

L'inserimento in modalità Chiave è possibile solo con l'inserimento "GLOBALE". Per inserire la modalità Chiave, procedere come segue.

PREMERE	INDICAZIONE VISUALIZZATA
	INS. GLOBALE
	INS. CON CHIAVE PREGO USCIRE ORA
Uscire dall'edificio	↓ (Tempo uscita) ↓
	GLOBALE

Nota: la chiave deve essere abilitata dall'installatore.

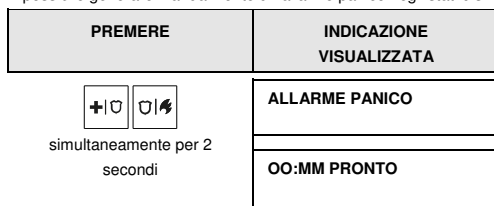
 **La spia INSERIMENTO** presente sia sulla tastiera BW-ITK che sulla centrale BW si accende durante lo stato di inserimento.

Attivazione degli allarmi

Quelli che seguono sono i vari metodi utilizzabili per l'attivazione degli allarmi.

Attivazione dell'allarme panico

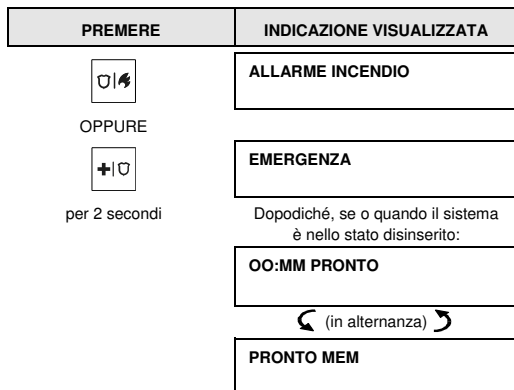
È possibile generare manualmente un allarme panico negli stati disinserito e inserito. La sequenza sarà quella indicata:



Per interrompere l'allarme, premere il pulsante  e quindi inserire un codice utente valido.

Attivazione dell'allarme incendio o dell'allarme di emergenza

È possibile generare un allarme incendio o un allarme di emergenza silenzioso negli stati disinserito e inserito, nel modo seguente:

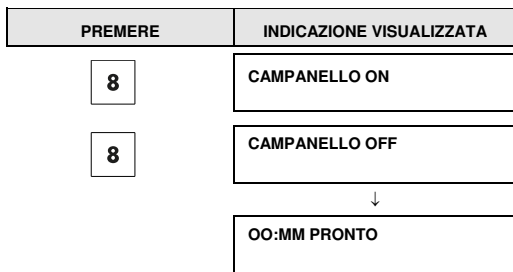


Per interrompere l'allarme, premere  e quindi inserire un codice utente valido.

3. Inserire e disinserire il sistema

Campanello ON/OFF

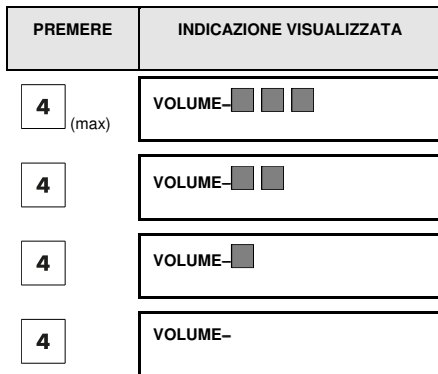
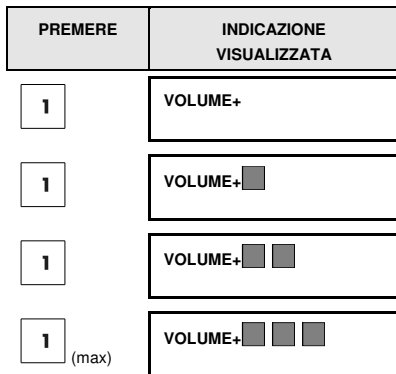
Disabilitare/abilitare le zone campanello alternando la pressione del tasto **8**, come mostrato di seguito:



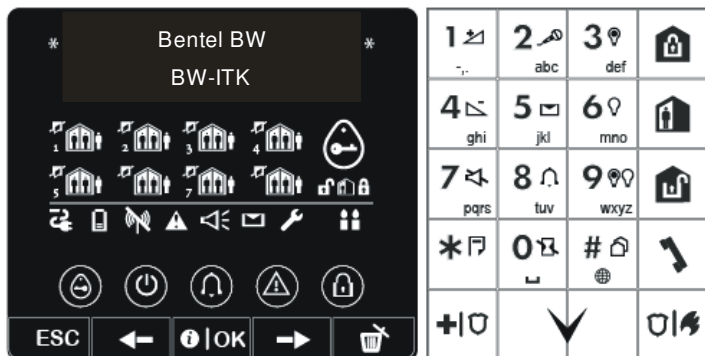
Quando si seleziona "campanello on", la spia CAMPANELLO della tastiera BW-ITK si accende e resta fissa.

Regolazione del volume dei segnali acustici della tastiera

I seguenti schemi mostrano come aumentare o diminuire il volume selezionando il tasto <1> o <4> sulla tastiera BW-ITK (supponendo che il volume iniziale fosse impostato sul livello minimo/massimo).



4. Stato e indicazioni del sistema



Nota: le icone e i numeri mostrati sul disegno della tastiera sopra riportato hanno esclusivamente finalità illustrative.

Quando si esegue un comando, il LED della tastiera BW-ITK lampeggia in rosso una volta a indicare la trasmissione del comando alla centrale. Se l'operazione viene **completata con successo**, il LED verde si accende momentaneamente e viene riprodotta una "**melodia allegra**". Se l'operazione **non riesce o non può essere completata**, ad esempio, quando il sistema è "Non pronto", il LED Rosso si accende e resta fisso e viene riprodotta una "**melodia triste**".

Display LCD e indicatori acustici generali

Il display è a due righe ed è utilizzato per visualizzare lo Stato e gli eventi del sistema, la data e l'ora, le istruzioni di programmazione e anche un file dell'archivio degli eventi





I suoni che vengono emessi durante l'uso del sistema sono:

Suono	Definizione
♪	Segnale acustico singolo (beep), udibile ogni volta che viene premuto un tasto
♪♪	Segnale acustico doppio (doppio beep), indica il ritorno automatico alla modalità di funzionamento normale (dopo un timeout).
♪♪♪	Tre segnali acustici (triplo beep), indicano un evento di guasto
♪🎵	Melodia allegra (- - - —), indica l'avvenuto completamento di un'operazione.
♪🎵	Melodia triste (—), indica una operazione sbagliata o un rifiuto

4. Stato e indicazioni del sistema


Indicazioni di inserimento













La tabella seguente elenca i tasti di inserimento e la relativa definizione.



Indicazioni icona/tasto	Indicazione di inserimento
	INS TOTALE
	PARZIALIZZ
	DISINSERITO
 Le icone appaiono in successione	TEMPO USCITA



Indicazioni generali

Le indicazioni Pronto/Non pronto, Memoria allarme, Guasto e Batteria bassa vengono fornite tramite le indicazioni riportate nella tabella seguente:

Indicazione	Significato
	Aumento volume BW-ITK
	Registrazione di un messaggio
	PGM attivato
	Riduzione volume BW-ITK
	Riproduzione di un messaggio
	PGM disattivato
	Disattivazione audio BW
	Campanello attivato/disattivato
	Controllo PGM
	Pulsante registro eventi/registrazione
	Istantaneo
	Selezione partizione

Indicazione	Significato
	Batteria bassa BW-ITK.
	Errore di comunicazione: la BW-ITK è fuori dalla portata della centrale
	Memoria/Allarme nella partizione o nel sistema
	Un messaggio è in attesa nella centrale
	Il sistema è in modalità PROG. INSTALL o PROG. UTENTE
	Indica all'utente di avvicinare il tag di prossimità (nella posizione di questa indicazione).
	Alimentazione attivata Non supportato in questa versione
	Stato campanello tastiera attivato/disattivato
	Guasto sistema
	Esc
	Precedente
	Info. / OK

Indicazione	Significato
	Selettore chiamata numeri telefonici (per uso futuro)
	Guasto CA Non supportato in questa versione

Indicazione	Significato
	Successivo
	Ignora/Interrompi

Sirena indicazione allarme

Il sistema BW dispone di una o più sirene di elevata potenza che suonano in caso di allarme. Una sirena può suonare sia dalla centrale che da un dispositivo e può far parte di un componente di sistema.

Tipo di allarme	Rappresentazione grafica del segnale	Descrizione verbale del segnale
Antifurto/24 ore/Panico	—————	ATTIVO in continuazione
Incendio	--- --- --- ---	ATTIVO – ATTIVO – ATTIVO – pausa – ATTIVO – ATTIVO – ATTIVO – pausa.....
Allagamento	- - -	ATTIVO – pausa – ATTIVO – pausa – ATTIVO – pausa.....
Gas	-----	ATTIVO – ATTIVO – ATTIVO – ATTIVO – pausa – ATTIVO – ATTIVO – ATTIVO – ATTIVO – pausa.....
Test*	— (sia sirena interna che esterna)	ATTIVO per 2 secondi (una volta)

* Non incluso in tutti i modelli

5. Verifica dei guasti e memoria dell'allarme

Indicazione memoria allarme e sabotaggio

La BW-ITK conserva nella memoria gli eventi allarme e "sabotaggio" che si erano verificati durante l'ultimo periodo di inserimento.


Nota: gli eventi di allarme vengono memorizzati solo dopo il "periodo di interruzione". Ciò significa che se si disinserisce immediatamente il sistema – prima della scadenza del periodo di interruzione – non verrà visualizzata nessuna indicazione di memoria

A. Indicazione della condizione di allarme e tamper (sabotaggio)

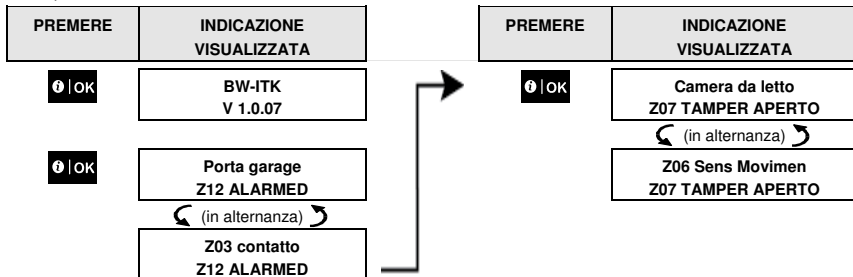
Se il sistema viene disinserito in seguito a un evento di allarme, viene visualizzato un messaggio **MEMORIA** lampeggiante, nel modo seguente:


OO:MM PRONTO MEMORIA

B. Visualizzazione delle informazioni di allarme e tamper (sabotaggio)

Per verificare il contenuto della memoria, premere il pulsante 



ESEMPIO: è stato attivato un allarme in quanto la porta del garage – zona N. 12 – è stata aperta **ma poi chiusa**. Inoltre, il rilevatore di movimento nella camera da letto – zona N. 7 – ha inviato un messaggio di "Tamper" in quanto il suo coperchio era stato rimosso.



In risposta all'ulteriore pressione del pulsante , il display mostra i dettagli degli altri eventi generati dal sabotaggio aperto (se presenti), oppure torna allo stato iniziale (vedere A sopra).

Se il sistema è NON PRONTO, il display leggerà prima le zone aperte e quindi inserirà gli eventi della memoria.

Cancellazione dell'indicazione della memoria

Per cancellare l'indicazione 'Memoria' è necessario verificare prima la **causa** dell'allarme, come descritto sopra. Dopo essere tornati alla schermata 'Pronto', premere semplicemente Globale  e immettere il codice, se richiesto, quindi premere Disinserisci  seguito dal codice. Ora il messaggio della memoria verrà cancellato. In caso contrario, l'indicazione della memoria e il contenuto saranno cancellati al successivo inserimento del sistema.

Guasti

A. Indicazione della condizione di guasto

Se il sistema ha rilevato una condizione di guasto in uno dei dispositivi registrati, la spia **GUASTO** si accende, vengono emessi tre segnali acustici al minuto e viene visualizzato il messaggio lampeggiante **GUASTO**, come segue.

OO:MM PRONTO
GUASTO

OO:MM NON PRONTO
GUASTO

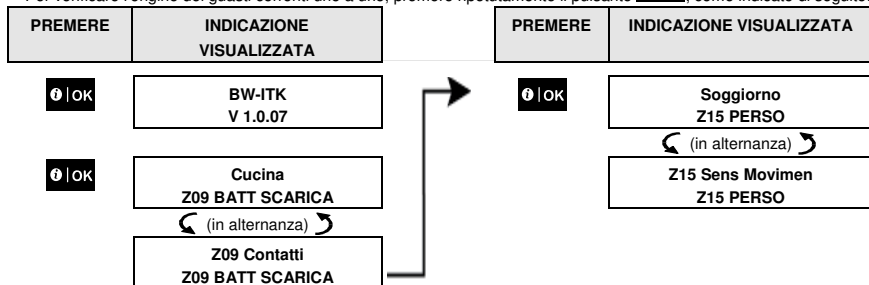
Oppure, se il sistema non è pronto per l'inserimento

B. Visualizzazione delle informazioni di guasto

Tutti i messaggi relativi a guasti devono essere rivisti e corretti con le modalità seguenti:

ESEMPIO: il dispositivo della cucina – zona N. 9 – ha segnalato una batteria bassa – il dispositivo del soggiorno, zona N. 15 – è stato inattivo, e un tentativo di inviare un messaggio al telefono non è riuscito. Tuttavia, questi guasti non impediscono al sistema di essere "pronto all'inserimento".

Per verificare l'origine dei guasti correnti uno a uno, premere ripetutamente il pulsante **OK**, come indicato di seguito:



IMPORTANTE! se i segnali acustici di guasto risultano fastidiosi, disinserire di nuovo il sistema (anche se esso è già disinserito). **Così facendo, i segnali acustici di guasto saranno annullati per 4 ore.**

C. Verifica della memoria e dei guasti contemporaneamente

Se gli **eventi allarmi/tamper (sabotaggio)** vengono conservati nella memoria dell'allarme e allo stesso tempo sussiste una condizione di **guasto**, il display indica per prima cosa la memoria dell'allarme, seguita dagli eventi di guasto, come descritto nelle sezioni A & B precedenti.

Indicazioni di stato GSM/GPRS

Dopo che tutti i messaggi di guasto sono stati verificati e qualora nella centrale sia installata una scheda SIM, la BW-ITK visualizza l'indicazione della intensità del segnale GSM, nel modo seguente: "SEGNALE GSM: FORTE" / "SEGNALE GSM: BUONO" / "SEGNALE GSM: SCARSO".

Se nel sistema è registrata una telecamera PIR, sulla centrale compare l'indicazione "Inizializza GPRS", a indicare che il modem è in fase di inizializzazione. Questo messaggio appare alla fine di tutti i messaggi di guasto e immediatamente dopo l'indicazione della forza del segnale GSM (se è installata una scheda SIM).

5. Verifica dei guasti e memoria dell'allarme

Indicazioni di guasto

Le indicazioni di guasto (spia GUASTO lampeggiante e messaggio GUASTO lampeggiante) vengono cancellate non appena la causa del guasto viene eliminata.

Guasto	Significato
MONO-DIREZ	Il dispositivo funziona, ma non riesce a "comunicare" con la centrale. La centrale non riesce a configurare o a controllare il dispositivo. Il consumo della batteria aumenta.
GUASTO 220v	Il dispositivo non viene alimentato.
RESETTA	Il rilevatore di incendi va pulito
NO COMUNICAZIONE	Non è stato possibile inviare un messaggio alla stazione di vigilanza o a un telefono privato (oppure un messaggio è stato inviato, ma non è stato riconosciuto)
BATT SCARICA CEN	La batteria di riserva all'interno della centrale è scarica e va sostituita (vedere BW30/64 – Guida dell'installatore, sezione 7.3
TAMPER CEN AP.	La centrale è stata manomessa oppure il suo coperchio è stato aperto o la centrale è stata rimossa dalla parete.
GUASTO GAS	Guasto del rilevatore di gas
NO RETE GSM	Il comunicatore GSM non riesce a collegarsi alla rete cellulare.
GUASTO RF	È stato rilevato un segnale di radiofrequenza che sta bloccando tutti i canali di frequenza della comunicazione tra i sensori e la centrale.
NO LINEA	C'è un problema con la linea telefonica
BATT. BASSA	La batteria del dispositivo indicato sta per esaurire il proprio ciclo di vita utile.
PERSO	Un dispositivo o un rilevatore non invia segnali alla centrale da un po' di tempo.
NO COMUN.	Un dispositivo non è stato installato o non è stato installato correttamente, oppure non riesce a stabilire una comunicazione con la centrale dopo l'installazione.
BATT. SC. GSM	Il comunicatore GSM ha rilevato che il segnale della rete GSM è debole
NO RETE SIRENA	La sirena non viene alimentata.
GUASTO TAMPER	Il sensore ha un tamper (sabotaggio) aperto
GUASTO	Il sensore segnala un guasto
All. Zone in Prova	Il rilevatore si inserisce quando è in modalità Soak Test

6. Configurazione del sistema

Questo capitolo spiega le funzionalità di programmazione del sistema BW mediante l'uso della tastiera BW-ITK.

Per accedere ai menu delle impostazioni dell'utente è necessario registrare prima la tastiera BW-ITK nel sistema. Per le istruzioni su come registrare la tastiera BW-ITK, consultare la BW-ITK – Guida all'installazione, sezione 11.4.


L'utente Master ha accesso a tutti i menu delle impostazioni dell'utente, mentre l'utente ha accesso solo ai menu di esclusione (vedere la sezione B.4 in questo capitolo, la quale descrive in dettaglio il concetto di codici utente e utente Master).

A.1 Accesso al menu delle impostazioni dell'utente e selezione di un'opzione di impostazione

La seguente procedura descrive come entrare nel menu delle impostazioni dell'utente e come spostarsi al suo interno.


Le istruzioni dettagliate sulle impostazioni dell'utente sono fornite alla fine della procedura.



Per uscire dal menu delle impostazioni dell'utente, vedere la sezione A.2.



-  1. È possibile entrare nel menu "PROG. UTENTE" solo quando il sistema è disinserito.
 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc –
 Vedere la tabella alla fine di questa sezione.




A. Per entrare nel menu PROG. UTENTE

- OO:MM PRONTO

Assicurarsi che il sistema sia disinserito, quindi premere ripetutamente il pulsante  sulla BW-ITK fino a quando sul display non compare l'indicazione [PROG. UTENTE].¹

 
- PROG. UTENTE


Premere  | 

  | 

AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■ _ _ _

Ora sullo schermo verrà chiesto di immettere il codice utente o di avvicinare il tag di prossimità.
- CODICE

Immettere il codice utente.²








ESCLUSIONE



sul display viene indicata la prima opzione di impostazione del menu PROG. UTENTE [ESCLUSIONE].³




B. Per selezionare un'opzione di impostazione

- ESCLUSIONE

Premere il pulsante  o  fino a quando sul display non compare l'opzione di impostazione desiderata, ad esempio "ORARIO e FORMATO".

  oppure 
- ORARIO e FORMATO

Quando sul display viene visualizzata l'opzione di impostazione desiderata, premere il pulsante  |  per entrare nel processo di impostazione.

  | 

Continuare fino all'opzione di impostazione selezionata in B.1 – B.16

Il resto delle procedure relative alle opzioni di impostazione selezionate viene fornito nelle sezioni da B.1 a B.16.

6. Configurazione del sistema

Ulteriori informazioni (sezione A.1)

1	Display nello stato disinserito quando tutte le zone sono protette (00:00 o altre cifre indicano l'ora corrente).
2	a. Se il numero del codice personale non è già stato modificato, usare l'impostazione predefinita – 1111. b. L'utente Master ha accesso a tutte le opzioni delle impostazioni dell'utente. Gli altri utenti hanno accesso solo alle opzioni di esclusione. c. Se si immette un codice utente non valido per cinque volte di fila, la tastiera verrà automaticamente disabilitata per un periodo di tempo predefinito e sarà visualizzato il messaggio CODICE ERRATO .
3	Le opzioni di esclusione saranno visualizzate nel menu delle impostazioni dell'utente solo se esse vengono abilitate dall'installatore. In caso contrario, la prima opzione delle impostazioni dell'utente visualizzata sarà [CODICI UTENTE] .

C. menu delle opzioni delle impostazioni dell'utente

Premere  fino a quando sul display non viene visualizzata l'opzione di impostazione desiderata e premere quindi

 | OK

ESCLUSIONE

Usare lo schema di esclusione per escludere le zone guaste o non protette ("allarmate") oppure per cancellare una zona esclusa. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.1**.



RIVEDI ESCLUS

Consente di rivedere rapidamente lo schema di esclusione, ossia quali zone vengono escluse. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di revisione **vedere la sezione B.2**.



RICHIAMA ESCLUS

Consente di richiamare l'ultimo schema di esclusione usato per riutilizzarlo nel periodo di inserimento successivo. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di richiamo **vedere la sezione B.3**.



CODICI UTENTE

Consente di programmare il codice di accesso segreto dell'utente Master e i sette codici degli altri utenti. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.4**.



ALRM COERCIZ. CODICE 2580

Consente di inviare un messaggio di allarme di coercizione (agguato) alla stazione di vigilanza nel caso in cui l'utente venga forzato a disinserire il sistema sotto violenza o minaccia. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.5**.



TAG PROSSIMITA

Consente di aggiungere nuovi tag di prossimità o di eliminarli in caso di smarrimento. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.6**.



RADIOCHIAVI

Consente di aggiungere nuovi tag radiochiave o di eliminarli in caso di smarrimento. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.7**.



ORARIO e FORMATO

Consente di impostare l'orologio in modo che indichi l'ora e il formato dell'ora corretti. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.8**.



DATA e FORMATO



Consente di impostare la data del calendario in modo che indichi la data e il formato della data corretti. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.9.**

INS AUTO disabilita



Consente di abilitare o disabilitare l'opzione di inserimento giornaliero automatica a orari predefiniti (vedere l'impostazione ORARIO INS AUTO). Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.10.**

ORARIO INS AUTO 12:00P



Se è attivata, consente di impostare l'ora predeterminata per l'inserimento giornaliero automatico (vedere l'impostazione ABILITA INS AUTO). Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.11.**

OPZ. PRIVATI



Consente di programmare i quattro numeri telefonici privati per segnalare l'allarme e altri messaggi di evento agli abbonati privati. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.12.**

Beep INS-DISIN on



Consente di abilitare o disabilitare il segnale acustico squawk, ossia l'indicazione di feedback di inserimento/disinserimento. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.13.**

PIANIFICAZIONE



Consente di impostare la pianificazione dell'ora giornaliera/settimanale per l'attivazione dell'avvio e blocco dei dispositivi collegati all'uscita PGM. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.14.**

OPZIONI VOCE disabilita



Consente di abilitare o disabilitare l'opzione voce, ossia i messaggi vocali che si sentono attraverso il modulo audio esterno. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.15.**

VOLUME PANN.



Consente di regolare il volume dell'altoparlante della centrale o del modulo audio esterno. Per ulteriori dettagli e informazioni sulla procedura di programmazione **vedere la sezione B.16.**

NUMERO SERIALE



Consente di leggere il numero di serie del sistema e dati simili. Per ulteriori informazioni **vedere la sezione B.17.**

<OK> PER USCIRE



Consente di uscire dal menu "PROG. UTENTE" e di tornare al menu principale. Per ulteriori informazioni **vedere la sezione A.2.**


Torna alla prima opzione

6. Configurazione del sistema





A.2 Ritorno al passo precedente o uscita dal menu PROG. UTENTE






Durante il processo di programmazione, spesso è necessario tornare al passo o all'opzione precedente (ossia, "salire di un livello") o uscire dal menu PROG. UTENTE.

1. Per salire di un livello



Per salire di un livello durante il processo di impostazione, premere  una o più volte. Ad ogni pressione del pulsante, si sale di un livello o si va al passo dell'impostazione precedente.

2. Per uscire dal menu PROG. UTENTE

1.  Ogni schermata  Per uscire da [PROG. UTENTE], salire nei livelli del menu premendo ripetutamente  (vedere sopra) fino a quando sul display non compare l'indicazione [OK>

2.   oppure  **PER USCIRE**, oppure, se si preferisce, premere una volta  per tornare immediatamente alla schermata di uscita [OK> PER USCIRE].

<OK> PER USCIRE

Quando sul display viene visualizzata l'indicazione [OK> PER USCIRE], premere  | OK










3.   | OK

12:00 PRONTO

Il sistema esce dal menu [PROG. UTENTE] e torna al normale stato di disinserimento, mentre sul display è visualizzata l'indicazione PRONTO.

A.3 Pulsanti usati per la navigazione e l'impostazione

I pulsanti della tastiera sono usati per le varie funzioni di programmazione. Nella tabella seguente viene fornita una descrizione dettagliata della funzione o dell'uso di ciascun pulsante.

Pulsante	Definizione	Funzione di navigazione/impostazione
	SUCCESSIVO	Consente di spostarsi/scorrere in avanti fino alle opzioni di menu successive.
	PRECEDENTE	Consente di spostarsi/scorrere all'indietro fino alle opzioni di menu precedenti.
 OK	OK	Consente di selezionare un'opzione di menu o di confermare un'impostazione o un'operazione .
	Esc	Consente di salire di un livello nel menu oppure di tornare al passo di impostazione precedente .
	Elimina/Interrompi	Consente di modificare un campo o di tornare indietro alla schermata [ OK> PER USCIRE] per uscire dalla programmazione.
 		Tastiera numerica usata per l'inserimento di dati numerici.
	Selezione partizione	Consente di cambiare lo stato delle partizioni durante la programmazione dei codici utente

B.1 Impostazione dello schema di esclusione delle zone

La funzione di esclusione consente di inserire solo una parte del sistema e allo stesso tempo di consentire il movimento libero delle persone all'interno di determinate zone quando il sistema è inserito. Essa consente inoltre di disattivare temporaneamente eventuali zone guaste che richiedono lavori di riparazione o di disattivare un sensore se, ad esempio, si sta ristrutturando una stanza.

- ◆ Qui è possibile impostare lo schema di esclusione delle zone, ossia scorrere l'elenco dei sensori registrati sul sistema BW ed escludere (disattivare) i sensori guasti o disturbati (PRONTO o NON PRONTO) o per cancellare (riattivare) le zone escluse (sensori).

Dopo aver impostato uno schema di esclusione è possibile usare le 3 seguenti opzioni:

- > Per verificare rapidamente le zone escluse, consultare la sezione B.2.
- > Per cancellare rapidamente una zona esclusa, ossia per riattivare la zona esclusa – consultare la sezione B.1.
- > Per ripetere (richiamare) l'ultimo schema di esclusione delle zone utilizzato – consultare la sezione B.3.

- i**
1. Le zone saranno escluse solo durante un periodo di disinserimento- inserimento. Disinserendo il sistema dopo averlo inserito, tutto lo schema di esclusione verrà sospeso, ma sarà possibile richiamarlo e riutilizzarlo, come descritto nella sezione B.3.
 2. Le zone incendio non possono essere escluse.
 3. Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati + ecc – Vedere la tabella alla fine della sezione B.3.

PROMEMORIA: ESCLUDERE DELLE ZONE COMPROMETTE LA SICUREZZA!

A. Per escludere una zona

1. **ESCLUSIONE** Entrare nel menu [PROG. UTENTE]¹, selezionare l'opzione [ESCLUSIONE]² e premere **OK**.



Z01: PRONTO
Soggiorno

Viene visualizzata la prima zona, Z01.³



Z01: P1 ■ P2 P3

⁴

2. **→** oppure **←** Premere il pulsante **→** o **←** fino a quando sul display non compare l'indicazione della zona da escludere (o dell'esclusione da cancellare), ad esempio, "Z04" per Zona 04. Dopo alcuni secondi, i LED del rispettivo dispositivo iniziano a lampeggiare, a indicare "sono io".

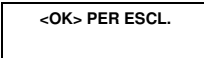

Z04: NON PRONTO
Z04: P1 ■ P2 P3



3. **Cucina** Quando sul display è visualizzata la zona da escludere, premere **OK**.




6. Configurazione del sistema

4.  Ora sul display compare l'indicazione [**<OK> PER ESCL.**].⁵
Per escludere la zona selezionata, premere 



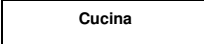

Z04:ESCLUSA

*Viene riprodotta una "melodia allegra"  e viene visualizzato lo stato della zona aggiornato, ossia [**Z04: ESCLUSA**].⁸*

B. Per cancellare una zona esclusa

5.  Ripetere i passaggi precedenti da 1 a 2.⁴



6.  Quando sul display viene visualizzata la zona di cui cancellare l'esclusione (ad esempio, "Z04"), premere  per confermare. È anche possibile identificare il dispositivo cercando l'indicazione LED "sono io" sul dispositivo visualizzato.




<OFF> PER CANC.

Ora sul display compare l'indicazione [**<OFF> PER CANC.**].⁵

7.  Per cancellare la zona esclusa, premere il pulsante .

Z04:PRONTO


*Viene riprodotta una "melodia allegra"  e viene visualizzato lo stato della zona aggiornato, ossia [**Z04: PRONTO**] oppure [**Z04: NON PRONTO**].⁹*

B.2 Verifica dello schema di esclusione delle zone

- ◆ Qui è possibile verificare rapidamente lo schema di esclusione, ossia le zone che sono impostate per essere escluse durante la sessione di inserimento successiva.

1.  Entrare nel menu [**PROG. UTENTE**] e selezionare l'opzione [**RIVEDI ESCLUS**]¹, quindi premere .






2.  Sul display viene visualizzata l'indicazione [**LISTA ZONE ESCL.**]

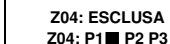


→

oppure



Premere ripetutamente i pulsanti  o  per verificare tutte le zone escluse in ordine numerico crescente. Al termine, premere  per uscire.⁹

3. 



Cucina

B.3 Richiamo dello schema di esclusione delle zone

- ◆ Usare questa opzione per ripetere (richiamare) lo schema escluso più recente, per utilizzarlo nella sessione di inserimento successiva.

1. **RICHIAMA ESCLUS** Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]** e selezionare l'opzione **[RICHIAMA ESCLUS]**¹, quindi premere **[OK]**.^{2, 6}



2. **<OK> RICHIAMA** Ora sul display compare l'indicazione **[<OK> RICHIAMA]**.⁷
Per richiamare l'ultimo schema di esclusione usato premere **[OK]**.



RICHIAMA ESCLUS

Viene riprodotta una "melodia allegra" . Sul display viene visualizzata l'indicazione **[RICHIAMA ESCLUS]** quindi torna al passo "PROG. UTENTE" 1.⁹

Tornare al passo 1

Ulteriori informazioni (sezione B.1 – B.3)

1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	Questo menu viene visualizzato solo se "ESCLUSIONE" era stato precedentemente abilitato dall'installatore.
3	Lo stato a destra del numero di zona indica se la zona è nello stato PRONTO, NON PRONTO O ESCLUSA.
4	Questa indicazione appare solo se in precedenza era stata abilitata l'opzione PARTIZIONI.
5	a. Se la zona selezionata è "non esclusa", sul display viene chiesto di premere [<OK> PER ESCL.] . Tuttavia se la zona selezionata è già "esclusa", sul display viene chiesto di premere [<OFF> PER CANC.] . b. Per interrompere e tornare al passo precedente, premere [→] o [←] .
6	Questo menu non viene visualizzato se l'opzione PARTIZIONE è abilitata.
7	Ora sul display viene chiesto di premere [<OK> RICHIAMA] , ossia di ripetere l'ultimo schema di esclusione usato. Per interrompere e tornare al menu delle impostazioni dell'utente, premere [←] .
8	Ora è possibile ripetere i passaggi 2 – 4 per escludere o cancellare un'altra zona. Per terminare questa sessione e selezionare altre opzioni di menu o per uscire dalla programmazione, seguire le istruzioni nella sezione A.2.
9	Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.2).

6. Configurazione del sistema

B.4 Programmazione dei codici utente

Il sistema BW consente di autorizzare fino a 8 (BW30) / 48 (BW64) persone a inserire e disinserire il sistema stesso, fornendo a ciascuna persona un codice di protezione personale di 4 cifre (il codice 0000 non è consentito) e di assegnare loro diversi livelli di sicurezza e funzionalità. Inoltre, è possibile ottenere fino a 8 (BW30) / 32 (BW64) radiochiavi portatili multifunzione che consentono all'utente principale e agli altri utenti di inserire, disinserire e controllare facilmente il sistema senza accedere alla tastiera BW-ITK o alla centrale, anche dall'esterno dell'edificio (vedere la sezione B.7 Aggiunta/eliminazione di radiochiave). Il codice di coercizione consente di disinserire il sistema mediante uno speciale codice che invia un allarme silenzioso alla stazione di vigilanza.

Sono previsti due tipi di utenti: Utente Master e Utente. La tabella seguente riepiloga le diverse operazioni eseguibili a seconda del tipo di utente:

Tipo di utente	Funzione
Utente Master	<ul style="list-style-type: none">• Inserimento/disinserimento• Esclusione di zone• Autorizzazione di altri codici utente• Impostazione dei codici utente• Trasmissione a privato• Registrazione/eliminazione di tag di prossimità• Registrazione/eliminazione di radiochiavi• Inserimento automatico• Abilitazione dell'audio squawk• Impostazione del formato di data e ora• Lettura del registro eventi• Programmazione del codice di coercizione• Programmazione del programmatore orario• Abilitazione/disabilitazione dell'opzione vocale• Regolazione del volume
Utente	<ul style="list-style-type: none">• Inserimento/disinserimento• Opzioni di esclusione di zone

I codici utente vengono assegnati nel modo seguente:

Il **codice utente 1** viene assegnato all'utente Master del sistema (ossia, il proprietario). È l'unico codice utente a consentire l'accesso al menu delle impostazioni dell'utente. L'impostazione predefinita del codice utente Master è 1111. Questo codice non può essere cancellato e va sostituito con un codice segreto appena possibile.

I **codici utente 2-4 (BW30)**/i **codici utente 2-22 e 33-48 (BW64)** sono assegnati a familiari, colleghi, ecc. Essi consentono l'inserimento e il disinserimento del sistema oppure delle partizioni selezionate e definite dall'utente Master. Essi possono accedere al menu "PROG. UTENTE." solo per "escludere le zone", purché questa opzione sia abilitata nel menu dell'installatore.

I **codici utente 5-8 (BW30)** / i **codici utente 23-32 (BW64)** sono identici ai codici utente 2-4 (BW30) / 2-22 (BW64), ma possono essere assegnati agli utenti "Chiave" (monitoraggio dei bambini). Per una spiegazione dettagliata dell'applicazione Chiave, vedere il Capitolo 3.

- Opzione Partizione** (per informazioni sull'opzione Partizione, vedere l'APPENDICE B)
- i** Il sistema di allarme può dividere le zone in un massimo di 3 parti (gruppi) tramite il menu di installazione. Queste parti sono indicate come partizioni P1, P2 e P3. Ciascuna partizione può essere inserita e disinserita separatamente, per proteggere le parti selezionate dell'edificio.
- Ciascun utente sugli 8 (BW30) / 48 (BW64) utenti del sistema può essere autorizzato dall'utente Master a inserire e disinserire qualsiasi combinazione di partizioni, anche tutte e 3 le partizioni.
- Qui è possibile programmare (o modificare) gli 8 (BW30) / 48 (BW64) codici utente e definire in tal modo quali di essi saranno autorizzati a eseguire operazioni di inserimento e disinserimento.
- L'impostazione predefinita 1111 del codice utente Master è identica per tutti i sistemi BW ed è nota a molte altre persone. Pertanto, consigliamo vivamente di sostituirla con un codice segreto univoco.*
 - Il codice "0000" non è valido! Non usarlo.*
 - Il codice di coercizione (2580, per impostazione predefinita), impostato nel menu dell'installatore, non può essere selezionato come un normale codice utente. Qualsiasi tentativo di programmarlo sarebbe rifiutato dal sistema.*
 - Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.*

A. Per programmare un codice utente

- CODICI UTENTE** Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [CODICI UTENTE], quindi premere **i | OK**.¹

i | OK
- Utente 01: 1111** Viene visualizzato il primo codice utente "Utente 01: 1111".²

i → oppure **←** Nella posizione del cursore lampeggiante, digitare il codice utente da programmare, ad esempio [06], per il codice utente 6, oppure, in alternativa, premere il pulsante **→** o **←** fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione, [Utente 06: 0000].
- Utente 06: 0000** Quando il codice utente da programmare viene visualizzato sul display, premere **i | OK**.

i | OK
- Utente 06: 0000** Per programmare o modificare il codice, nella posizione del cursore lampeggiante immettere il codice a 4 cifre, ad esempio, "1234", mediante il tastierino numerico.^{3,4}
- i | OK** Al termine, premere **i | OK**.

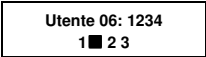
Utente 06: 1234

↩ ☺ Tornare al passo 3

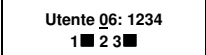




Viene riprodotta una "melodia allegra" 🎵 ☺. Il display conferma il codice salvato.^{5,6}

6. Configurazione del sistema


B. Per impostare l'autorizzazione delle partizioni*


6.  Ora il display consente di impostare le partizioni. ⁷





7.  Premere il pulsante  e usare i tasti della tastiera , ,  per modificare lo stato delle partizioni 1, 2 e 3, rispettivamente. ⁸







Quando si è soddisfatti dell'impostazione, ad esempio, l'utente 6 è autorizzato solo con le partizioni 1 e 3, premere  per confermare.

  Tornare al passo 3

Viene riprodotta una "melodia allegra"  . Il display conferma l'impostazione della partizione. ⁹

Ulteriori informazioni (sezione B.4)


1	<i>Per informazioni dettagliate su come selezionare le opzioni di impostazione, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.</i>
2	<i>Il display indica il 1° codice utente (utente Master) nell'elenco di 8 (BW30) / 48 (BW64) codici utente. Se non si è ancora modificato il codice predefinito 1111, consigliamo di modificarlo ora.</i>
3	<i>a. Sul display viene visualizzato il codice utente programmato correttamente in questa posizione (es.: 5327). b. Il cursore lampeggia sulla prima cifra del codice. c. Se la posizione è libera, sul display comparirà l'indicazione (0000).</i>
4	<i>È possibile spostare il cursore sulla cifra successiva o precedente premendo  o . Premendo  viene cancellata la cifra indicata dal cursore, più tutte le cifre a destra del cursore stesso.</i>
5	<i>a. Il nuovo codice viene visualizzato momentaneamente senza il cursore, prima di tornare al passo 3. b. Se la partizione è abilitata, continuare fino al passo 6.</i>
6	<i>Ora è possibile ripetere i passaggi 3 – 5 per programmare o modificare un altro codice utente. Per terminare questa sessione e selezionare altre opzioni di menu o per uscire dalla programmazione, seguire le istruzioni nella sezione A.2.</i>
7	<i>Questa impostazione può essere attivata solo dopo aver completato i passaggi 1 – 5 della sezione B.4A.</i>
8	<i>A questo punto, premendo il pulsante  si alterna in continuazione tra la prima e la seconda riga.</i>
9	<i>Ora è possibile ripetere i passaggi 3 – 7 per programmare o modificare un altro codice utente..</i>

* Si riferisce a quando il partizionamento è abilitato.

B.5 Programmazione del codice di coercizione

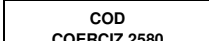
Un messaggio di allarme coercizione (agguato) può essere inviato alla stazione di vigilanza nel caso in cui l'utente venga forzato a disinserire il sistema sotto violenza o minaccia. Per inviare un messaggio di coercizione è necessario di inserire il sistema utilizzando un codice di coercizione (2580, per impostazione predefinita)

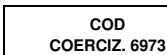
- ◆ Qui è possibile programmare il codice di coercizione.


 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

1.  Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [COD COERCIZ.], quindi premere .



2.  Nella posizione del cursore lampeggiante, immettere il codice di coercizione che si desidera programmare, ad esempio, 6973.^{2,3}



Quando il codice di coercizione da programmare viene visualizzato sul display, premere .

3. 

☺ Tornare al passo 1

Viene riprodotta una "melodia allegra" ☺ e sul display viene confermata l'impostazione salvata.⁴

Ulteriori informazioni (sezione B.5)


1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	Sul display viene indicato il codice coercizione predefinito (2580).
3	Non impostare un codice coercizione identico al codice dell'installatore o dell'utente.
4	Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere le sezioni A.1 e A.2).

B.6 Aggiungere/eliminare i tag di prossimità

Agli utenti del sistema di allarme possono essere messi a disposizione dei tag di prossimità utilizzabili al posto dei codici utente per eseguire tutta una serie di funzioni, come ad esempio inserire e disinserire il sistema, leggere il registro degli eventi, ecc.













Ogni volta che è necessario un codice utente, è possibile avvicinare semplicemente un tag di prossimità valido invece di immettere il codice utente.

- ◆ Qui è possibile aggiungere (registrare) o eliminare nuovi tag di prossimità, a seconda delle esigenze.









 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

6. Configurazione del sistema

A. Per aggiungere (registrare) un tag di prossimità

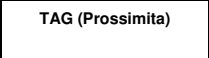

-  **TAG (Prossimita)** Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [TAG (Prossimita)], quindi premere  | **OK** ¹
-  **AGG. NUOVO TAG** Sul display viene visualizzata l'indicazione [AGG. NUOVO TAG]. ³ Per iniziare la procedura di registrazione di un nuovo tag di prossimità premere  | **OK**
- TRASMETTERE ORA o INS. ID:xxx-xxxx** Avvicinare il tag di prossimità alla tastiera BW-ITK entro il periodo del timeout.
- DISP. REGISTRATO T01:Tag (Pross)** Se la registrazione è stata completata con successo, viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene visualizzata l'indicazione [DISP. REGISTRATO] per un breve lasso di tempo, quindi i dettagli del tag vengono letti. ⁴
  ☺ Andare al passo 5
 Sul display viene visualizzato il numero di serie assegnato al tag (N. utente), che è sempre il primo numero libero, ad esempio: [T01:Tag (Pross)].
-  **→ oppure ←** Per assegnare il tag a un altro utente, ad esempio, "Utente N. 5", immettere [05] o, in alternativa premere il pulsante **→** o **←** fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione [T05:Tag (Pross)] e premere  | **OK** per confermare.
- DISP. REGISTRATO T05:Tag (Pross)**
   | **OK**
  ☺ Tornare al passo 2
 Sul display viene visualizzata l'indicazione [DISP. REGISTRATO], viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene visualizzata l'indicazione [T01:Tag (Pross)]. ^{5 6}

B. Per impostare l'autorizzazione delle partizioni*

- T05:PARTIZIONI 1 ■ 2 3** Usare i tasti della tastiera    per modificare lo stato delle partizioni 1, 2 e 3, rispettivamente. ⁹
 - T05:PARTIZIONI 1 ■ 2 3 ■** Quando si è soddisfatti dell'impostazione, ad esempio, l'utente 5 è autorizzato solo con le partizioni 1 e 3, premere  | **OK** per confermare.
-   | **OK**
  ☺ Tornare al passo 2
 Viene riprodotta una "melodia allegra"  ☺. Il display conferma l'impostazione della partizione. ¹⁰

* Si riferisce a quando il partizionamento è abilitato.


C. Per eliminare un tag di prossimità

1.  Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [TAG (Prossimita)], quindi premere  | OK ¹.



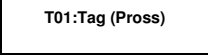
2.  Sul display viene visualizzata l'indicazione [AGG. NUOVO TAG].







Premere il pulsante  fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione [CANCELLARE TAG].

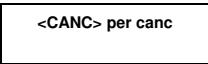
3.  Premere  | OK.





 Sul display viene visualizzata l'indicazione [T01:Tag (Pross)]. ^{2, 7}

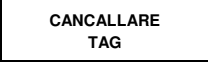
4. Immettere il numero del tag da eliminare, ad esempio, [05] oppure premere alternativamente il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzato il numero di tag, [T05:Tag (Pross)].


5.  Quando il tag da eliminare viene visualizzato sul display, premere  | OK.


 <CANC> per cancell

Ora sul display compare l'indicazione [<CANC> per cancell]. ⁸



6.  Per eliminare il tag, premere il pulsante .

 CANCELLARE TAG

Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene visualizzata l'indicazione [CANCELLARE TAG], quindi si torna al passo 3. ¹¹

 Andare al passo 3

Ulteriori informazioni (sezione B.6)

1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	Sul display viene visualizzata l'indicazione del primo tag registrato (Tag N. 1) degli 8 (BW30) / 32 (BW64) tag.
3	Per interrompere la registrazione, premere il pulsante  .
4	Se il tag era stato precedentemente registrato nel sistema, il display della BW-ITK visualizza la relativa indicazione insieme al numero identificativo del tag, ad esempio, "GIA' REGISTRATO T01:Tag (Pross)".
5	Se la partizione è abilitata, continuare fino al passo 6.
6	Ora è possibile registrare un altro tag di prossimità. Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).
7	Se nel sistema non è registrato nessun tag di prossimità, sul display viene visualizzata l'indicazione [DIP NON ESISTE].
8	Per interrompere la procedura, premere il pulsante  .

6. Configurazione del sistema

9	Questa impostazione può essere attivata solo dopo aver completato i passaggi 1 – 5 della sezione B.6A.
10	Ora è possibile ripetere i passaggi 2 – 7 per programmare o modificare un altro tag di prossimità..
11	Ora è possibile aggiungere o eliminare un altro tag di prossimità. Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).

B.7 Aggiungere/eliminare radiochiavi

A ciascuno degli 8 (BW30) / 32 (BW64) l'utente può essere fornito una radiochiave per eseguire l'inserimento/disinserimento e altre funzioni di controllo in modo migliore, più veloce e sicuro. A ciascuna radiochiave va assegnato un numero di serie da 1-8 (BW30) / 1-32 (BW64) ed essa deve essere registrata correttamente nel sistema.

Opzione Partizione (per informazioni sull'opzione Partizione, vedere l'APPENDICE B).

Se l'opzione Partizione è abilitata nella tastiera BW-ITK, ciascuna delle 8 (BW30) / 32 (BW64) radiochiavi può essere autorizzata dall'utente Master a inserire e disinserire qualsiasi combinazione, oppure tutte e 3 le partizioni, a prescindere dall'autorizzazione del codice utente corrispondente.

- ◆ Qui è possibile aggiungere (registrare) gli 8 (BW30) / 32 (BW64) trasmettitori a radiochiave e definire quale delle 3 partizioni ciascuna radiochiave sarà autorizzata a inserire e disinserire, oppure eliminare le radiochiavi a seconda delle necessità.



1. Prima di eseguire qualsiasi altra operazione, raccogliere tutte le radiochiavi che si desidera registrare e assicurarsi che in tutte siano installate delle batterie e che queste siano attive (il LED lampeggia quando si preme un pulsante qualsiasi).
2. Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

A. Per aggiungere (registrare) una radiochiave

1. **RADIOCHIAVI** Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [RADIOCHIAVI], quindi premere ¹



2. **AGG. RADIOCHIAVE** Sul display viene visualizzata l'indicazione [AGG. RADIOCHIAVE].⁴
Per registrare una nuova radiochiave premere .



3. **TRASMETTERE ORA o INS. ID:xxx-xxxx** Il display offre due metodi alternativi per registrare una radiochiave:

A: TRASMETTERE ORA: premere e tenere premuto il pulsante AUX * sulla radiochiave selezionata fino a quando il LED non resta costantemente acceso.²
Questa procedura completa la registrazione.


Se la registrazione è stata completata con successo, viene riprodotta una "melodia allegra" 🎵😊 e sul display viene visualizzata l'indicazione [DISP. REGISTRATO] per un breve lasso di tempo, quindi i dettagli della radiochiave vengono letti. Continuare fino al passo 5.

- 4a. **DISP. REGISTRATO
Nr. ID. 300-5786**





**DISP. REGISTRATO
F01:TRASMETTITOR**

➡😊 Andare al passo 5

- 4b. **Nr. ID. 300-5786** **B: REGISTRAZIONE IN BASE ALL'ID DEL DISPOSITIVO:** immettere il numero di 7 cifre riportato sull'adesivo della radiochiave, quindi premere  **OK** per confermare. Per completare la procedura di registrazione, vedere la nota 9 nella tabella Ulteriori informazioni qui di seguito.






ID ACCETTATO

  Andare al passo 5


5. **F01:TRASMETTITOR**
Nr. ID. 300-5786 Sul display viene visualizzato il numero di serie assegnato alla radiochiave (N. utente), che è sempre il primo numero libero, ad esempio: **[F01:TRASMETTITOR]** si alterna a **[Nr. ID. 300-5786]**.



Per assegnare la radiochiave a un altro utente, ad esempio, "Utente N. 5", immettere [05] o, in alternativa, premere il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **[F01:TRASMETTITOR]** e premere  **OK** per confermare.





  Tornare al passo 2


*Sul display viene visualizzata l'indicazione **[DISP. REGISTRATO]** o **[ID ACCETTATO]** se la radiochiave era stata registrata manualmente immettendo il numero identificativo, viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display verrà visualizzata l'indicazione **[F01:TRASMETTITOR]**.^{5 6}*

B. Per impostare l'autorizzazione delle partizioni*

6. **F05:PARTIZIONI** Premere  **OK** per entrare nella modalità Partizioni.




7. **F05:PARTIZIONI**
1 ■ 2 ■ 3 ■ Usare i tasti della tastiera , ,  per modificare lo stato delle partizioni 1, 2 e 3, rispettivamente..¹⁰

8. **F05:PARTIZIONI**
1 ■ 2 ■ 3 ■ Quando si è soddisfatti dell'impostazione, ad esempio, l'utente 5 è autorizzato solo con le partizioni 2 e 3, premere  **OK** per confermare..¹¹





















  Tornare al passo 2

*Viene riprodotta una "melodia allegra" . Il display conferma l'impostazione della partizione.*¹²


* Si riferisce a quando il partizionamento è abilitato.


6. Configurazione del sistema

C. Per eliminare una radiochiave

-  **RADIOCHIAVI**
Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]** e selezionare l'opzione **[RADIOCHIAVI]**, quindi premere .¹
 -  **AGG. RADIOCHIAVE**
Sul display viene visualizzata l'indicazione **[AGG. RADIOCHIAVE]**. Premere il pulsante  fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **[CANCELLARE TRASM]**.
 -  **CANCELLARE TRASM**
Premere .
 -  **F01:TRASMETTITOR**
Nr. ID. 300-5786
Sul display viene visualizzata l'indicazione **[F01:TRASMETTITOR]** e il numero identificativo della radiochiave.³
 -  **oppure** 
Immettere il numero della radiochiave da eliminare, ad esempio, **[06]** oppure premere alternativamente il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzato il numero di radiochiave, ad esempio **"F06:TRASMETTITOR"** e **"Nr. ID. 300-5799"**.
 **F06:TRASMETTITOR**
Nr. ID. 300-5799
Quando la radiochiave da eliminare viene visualizzata sul display, premere .⁷
 -  **<CANC> per canc**
Ora sul display compare l'indicazione **[<CANC> per canc.]**.⁸
 -  **CANCELLARE TRASM**
Per eliminare la radiochiave, premere il pulsante .¹³
 Andare al passo 3
- Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene visualizzata l'indicazione **[CANCELLARE TRASM]**, quindi si torna al passo 3.*¹⁴

Ulteriori informazioni (sezione B.7)

- | | |
|---|---|
| 1 | Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2. |
| 2 | Il LED si spegnerà dopo qualche secondo. In caso di difficoltà di comunicazione con la centrale, il LED potrebbe lampeggiare per qualche altro secondo, nel tentativo di stabilire la comunicazione. Durante questo periodo di tempo, le radiochiavi sono disabilitate. |
| 3 | Sul display viene visualizzata l'indicazione della prima radiochiave registrata (Radiochiave N. 1) delle 8 (BW30) / 32 (BW64) radiochiavi. |
| 4 | Per interrompere la registrazione, premere il pulsante  . |
| 5 | Se la partizione è abilitata, continuare fino al passo 6. |

6	Ora è possibile registrare un'altra radiochiave. Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).
7	Se la radiochiave era stata precedentemente registrata nel sistema, il display della BW-ITK visualizza la relativa indicazione insieme al numero identificativo della radiochiave, ad esempio, " GIA' REGISTRATO F01:TRASMETTITOR ".
8	Prima di eliminare una radiochiave, identificarla mediante il relativo numero, ad esempio F06, oppure mediante il numero identificativo della radiochiave che appare sul display, quindi assicurarsi che sia effettivamente la radiochiave che si desidera eliminare.
9	<u>Registrazione in base all'ID del dispositivo:</u> Il passo 4b consente di registrare l'ID del dispositivo e di completare il processo di programmazione senza essere in possesso del dispositivo stesso (il passo può essere eseguito anche fuori sede dall'installatore). Dopodiché, la registrazione potrà essere completata in una fase successiva seguendo la stessa procedura descritta nel Passo 3 senza entrare nel menu delle impostazioni dell'utente.
10	Questa impostazione può essere attivata solo dopo aver completato i passaggi 1 – 5 della sezione B.7A.
11	Il simbolo dell'audio ora è visualizzato accanto alla nuova partizione selezionata.
12	Ora è possibile ripetere i passaggi 2 – 8 per programmare o modificare un'altra radiochiave.
13	Per interrompere la procedura, premere il pulsante  .
14	Adesso è possibile aggiungere o eliminare un'altra radiochiave o selezionare un'altra opzione nel menu delle impostazioni dell'utente oppure uscire dalla programmazione (vedere le sezioni A.1 e A.2).

B.8 Impostazione dell'ora e del formato dell'ora




- ◆ Qui è possibile programmare o regolare l'orologio incorporato per visualizzare l'ora corretta nel formato desiderato.
- ◆ È possibile selezionare tra il formato 24 ore e il formato 12 ore (AM/PM).






Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

A. Per impostare il formato dell'ora






- ORARIO e FORMATO**

 Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [ORARIO e FORMATO], quindi premere ¹
-  

EU FORMAT-24H
 ORA: 19:22

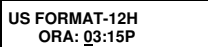
 Sul display viene visualizzato il formato dell'ora selezionato correntemente.²
-   oppure 

US FORMAT-12H
 ORA: 03:15P

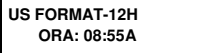

 Premere il pulsante  oppure  fino a quando sul display non viene visualizzato il formato dell'ora desiderato, ad esempio, "US FORMAT-24H" e premere  per confermare.
-  

6. Configurazione del sistema

B. Per impostare l'ora ⁵







4.  Nella posizione del cursore lampeggiante, immettere l'ora corretta, ad esempio, "8:55A", usando il tastierino numerico. ^{3 4}

5.  Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere  per confermare.

 Viene riprodotta una "melodia allegra" , sul display viene visualizzata l'ora impostata e si torna al passo 1. ^{6,7}


 Tornare al passo 1

Ulteriori informazioni (sezione B.8)


1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	a. Sul display viene visualizzato il formato selezionato correntemente, ad esempio "24 Hrs". b. Ora è possibile selezionare il formato 12 ore o 24 ore usando i pulsanti  o  .
3	Sul display viene visualizzata l'ora nel formato selezionato, ad esempio "12:40 PM", con il cursore lampeggiante sulla prima cifra dell'ora "1". La lettera che segue l'ora visualizzata fornisce una delle seguenti informazioni: "A" = AM; "P" = PM e "nessuno" per il formato 24 ore. Quando il cursore è posizionato sulla cifra AM/PM, è possibile impostarlo su "AM" con il pulsante  e su "PM" con il pulsante  .
4	È possibile spostare il cursore sulla cifra successiva o precedente usando i pulsanti  o  .
5	Questa impostazione può essere attivata solo dopo aver completato i passaggi 1 – 3 della sezione B.8A.
6	Il tempo salvato viene visualizzato senza il cursore, ad esempio, "08:55 A" seguito dal formato dell'ora selezionato.
7	Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).

B.9 Impostazione della data e del formato della data

- ◆ Qui è possibile programmare o regolare il calendario incorporato per visualizzare la data corretta nel formato desiderato.
- ◆ È possibile selezionare il formato "mm/gg/aaaa" oppure "gg/mm/aaaa".

 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.







A. Per impostare il formato della data

1. **DATA e FORMATO** Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]** e selezionare l'opzione **[DATA e FORMATO]**, quindi premere  **OK** ¹



DATA GG/MM/AAAA
DATA: 01/01/2012

Sul display viene visualizzato il formato della data selezionato correntemente. ²

2.   oppure  Premere il pulsante  oppure  fino a quando sul display non viene visualizzata l'impostazione desiderata, ad esempio, "GG/MM/AAAA" e premere  **OK** per confermare.

DATA GG/MM/AAAA
DATA: 01/01/2012

3.   **OK**


B. Per impostare la data ⁷

4. **DATA GG/MM/AAAA** Nella posizione del cursore lampeggiante, immettere la data corretta, ad esempio, "20/04/2012", usando il tastierino numerico. ^{3,4,5}

DATA: 20/04/2012





5.   **OK** Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere  **OK** per confermare.

DATA GG/MM/AAAA
DATA: 20/04/2012

Viene riprodotta una "melodia allegra" , sul display viene visualizzata la data impostata e si torna al passo 1. ⁶

 Tornare al passo 1

Ulteriori informazioni (sezione B.9)

1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	Sul display viene visualizzato il formato selezionato correntemente, ad esempio "GG/MM/AAAA". Ora possibile selezionare il formato della data "MM/GG/AAAA" o "GG/MM/AAAA" premendo  o  .
3	Sul display viene visualizzata la data e il formato della data selezionato, ad esempio "30.12.2012", con il cursore lampeggiante sulla prima cifra.
4	È possibile spostare il cursore sulla cifra successiva o precedente usando il pulsante  o  .
5	Per l'anno, immettere solo le due ultime cifre.
6	Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).
7	Questa impostazione può essere attivata solo dopo aver completato i passaggi 1 – 3 della sezione B.9A.

6. Configurazione del sistema



B.10 Abilitazione/disabilitazione dell'inserimento automatico

Il sistema BW può essere programmato per inserirsi automaticamente ogni giorno a un'ora prefissata. Questa funzionalità risulta particolarmente utile nelle applicazioni commerciali, ad esempio nei negozi, per assicurarsi che il sistema sia sempre inserito e per evitare di dover assegnare codici di protezione ai dipendenti.

- ◆ Qui è possibile abilitare (attivare) e disabilitare (bloccare) l'inserimento automatico. Per impostare l'ora di inserimento automatico – vedere la sezione B.11.
- ◆ L'inserimento automatico può inserire un sistema "NON PRONTO" solo se l'inserimento forzato è abilitato dall'installatore durante la fase di programmazione del sistema.






Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

1.  Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [INS. AUTO], quindi premere ¹



INS AUTO
abilita ■


Sul display viene visualizzata l'impostazione selezionata correntemente.²

2.  → oppure ←  Premere il pulsante → oppure ← fino a quando sul display non viene visualizzata l'impostazione desiderata, ad esempio [Disab ins auto] e premere ¹ per confermare.

INS AUTO
disabilita



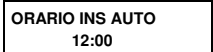

INS AUTO
disabilita ■

Viene riprodotta una "melodia allegra" . Il display conferma l'impostazione salvata.³



B.11 Impostazione dell'ora di inserimento automatico

- ◆ Qui è possibile programmare l'ora esatta dell'inserimento automatico.

1.  Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [ORARIO INS AUTO], quindi premere ¹




ORARIO INS AUTO
12:00

Sul display viene visualizzata l'impostazione corrente dell'ora di inserimento automatico. Nella posizione del cursore lampeggiante, immettere l'ora corretta, ad esempio, "8:30", usando il tastierino numerico.⁴



Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere ¹ per confermare.

ORARIO INS AUTO
08:30

Viene riprodotta una "melodia allegra" . Il display conferma l'ora salvata, quindi torna al menu delle impostazioni dell'utente, passo 1^{5,6}

  Tornare al passo 1

Ulteriori informazioni (sezione B.10 – B.11)


1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	Sul display viene visualizzata l'impostazione corrente, ad esempio [INS AUTO abilita] . Ora è possibile selezionare l'abilitazione o la disabilitazione dell'inserimento automatico usando il pulsante → o ← .
3	Il simbolo ■ ora è visualizzato accanto alla nuova opzione selezionata.
4	Sul display viene visualizzata l'impostazione corrente dell'ora di inserimento automatico, ad esempio "12:00 PM" , con il cursore lampeggiante sulla prima cifra dell'ora "1". Una spiegazione dettagliata su come impostare l'ora, consultare la Sezione B.8B.
5	L'ora di inserimento automatico viene visualizza senza il cursore, ad esempio, "08:30 A" .
6	Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).

B.12 Programmazione dei rapporti su telefono e SMS privati

Il sistema BW può essere programmato per inviare vari messaggi di notifica di eventi, come ad esempio eventi di allarme, inserimento o guasto, a 4 abbonati telefonici privati, mediante un segnale acustico e, se è installata l'opzione GSM, anche a 4 numeri di telefono SMS. Questi rapporti possono essere programmati in sostituzione o in aggiunta ai rapporti trasmessi all'azienda di vigilanza. Ulteriori dettagli sulla notifica degli eventi mediante telefono e SMS sono disponibili nella BW30/64 – Guida dell'utente, Capitolo 7, Generazione di rapporti e controllo via telefono e SMS. È anche possibile stabilire il numero di volte che il numero di telefono privato viene chiamato e se un singolo segnale di riconoscimento interromperà il processo di generazione dei rapporti oppure se sarà necessario un segnale di riconoscimento proveniente da ciascun telefono prima che l'evento corrente sia considerato segnalato.

Qui è possibile programmare:



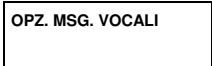

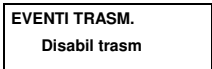

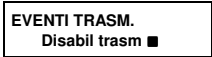


- ◆ Gli eventi specifici che dovranno essere segnalati dal sistema.
- ◆ Il 1°, 2°, 3° e 4° numero di telefono privato e SMS per la notifica di allarmi e altri messaggi di evento ad abbonati privati.
- ◆ Il numero di tentativi di richiamata, la comunicazione vocale bidirezionale*, e l'utilizzo di un unico segnale di riconoscimento o di un segnale di riconoscimento proveniente da ciascun telefono prima che l'evento corrente sia considerato inviato.

 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

6. Configurazione del sistema







OPZ. MSG. VOCALI

A. Per programmare eventi da inviare a un telefono privato

-  OPZ. PRIVATI
Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]** e selezionare l'opzione **[OPZ. PRIVATI]**, quindi premere **[OK]**.¹

-  OPZ. MSG. VOCALI
Ora sul display compare l'indicazione **[OPZ. MSG. VOCALI]**. Per entrare in questa opzione premere **[OK]**.

-  EVENTI TRASM.
Disabil trasm
Quando sul display viene visualizzata l'indicazione **[EVENTI TRASM.]**, premere **[OK]**.²

 EVENTI TRASM.
Disabil trasm ■
Sul display viene visualizzata l'opzione selezionata correntemente.
-  EVENTI TRASM.
allarmi
Selezionare il pulsante **[→]** o **[←]** fino a quando sul display non viene visualizzato il gruppo di eventi da inviare via telefoni privati, ad esempio, **[allarmi]**.³
-  EVENTI TRASM.
allarmi ■
Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere **[OK]** per confermare.
Viene riprodotta una "melodia allegra" 🎵. Sul display vengono confermati gli eventi impostati da segnalare.^{5,12}



B. Per programmare un telefono privato

-  EVENTI TRASM.
allarmi ■
Premere il pulsante **[→]** o **[←]** fino a quando sul display non viene visualizzato il numero di telefono che si desidera programmare o modificare, ad esempio "2"
 **[OK]** **Tel Privato #** e premere **[OK]**.
-  2* Tel Privato #
■

-  2* Tel Privato #
8032759333 ■
Per programmare o modificare il numero di telefono, nella posizione del cursore lampeggiante immettere il numero di telefono, ad esempio "8032759333", mediante il tastierino numerico.^{6,7}
-  2* Tel Privato #
8032759333
Al termine, premere **[OK]** per confermare.
Viene riprodotta una "melodia allegra" 🎵 e sul display viene confermato il numero telefonico.^{8,12}

C. Per programmare il numero di tentativi di richiamata

10. 2* Tel Privato # Premere il pulsante oppure fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione [TENTATIVI] e premere .
- oppure
11. Sul display viene visualizzata l'opzione selezionata correttamente.
12. oppure Premere il pulsante o fino a quando sul display non viene visualizzato il livello di volume desiderato per i segnali acustici della tastiera, ad esempio, "4 tentativi".⁹
13. Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere per confermare.
- Viene riprodotta una "melodia allegra" . Sul display viene confermato il numero di tentativi di richiamata impostato.*^{5, 12}





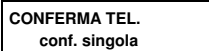

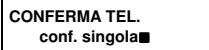
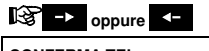


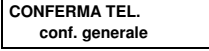


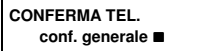
D. Per programmare la comunicazione vocale bidirezionale*

14. oppure Premere il pulsante oppure fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione [VOCE 2-DIREZ] e premere .
- oppure
15. Sul display viene visualizzata l'opzione selezionata correttamente.
16. oppure Premere il pulsante oppure per selezionare il metodo di comunicazione vocale, ad esempio, "disabilita".¹⁰
17. Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere per confermare.
- Viene riprodotta una "melodia allegra" . Sul display viene confermato il metodo di comunicazione vocale bidirezionale selezionato.*^{5, 12}

* Si riferisce al sistema collegato al modulo audio esterno
D-305808 BW-ITK – Manuale Utente




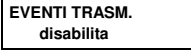


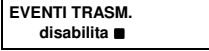
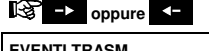


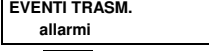


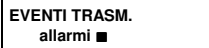

6. Configurazione del sistema

E. Per programmare il metodo di riconoscimento













18.  Premere il pulsante  oppure  fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione [CONFERMA TEL.] e premere  per confermare.
- 
19.  Sul display viene visualizzata l'opzione selezionata correttamente.
- 
20.  Premere il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzato il metodo di riconoscimento desiderato, ad esempio, "conf. singola".¹¹
- 
21.  Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene confermato il metodo di riconoscimento impostato.^{5, 12}
- 

ATTIVA SMS






A. Per programmare eventi da inviare per SMS

1.  Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [ATTIVA SMS], quindi premere .
- 
2.  Quando sul display viene visualizzata l'indicazione [EVENTI TRASM.], premere .
- 
-  Sul display viene visualizzata l'opzione selezionata correttamente.
3.  Fare clic sul pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzato il gruppo di eventi da notificare per SMS, ad esempio, [allarmi].⁴
- 
4.  Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere  per confermare.
-  Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display vengono confermati gli eventi da segnalare..^{5, 12}








B. Per programmare i numeri di telefono SMS

5. EVENTI TRASM.
disabilita ■ Premere il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzato il numero di telefono SMS da programmare o modificare, ad esempio, "2° SMS Nr. Tel #".
  oppure  Tel #" e premere 
6. 2° SMS Nr. Tel #
 
7. 2° SMS Nr. Tel #
■ Per programmare o modificare il numero di telefono, nella posizione del cursore lampeggiante immettere il numero di telefono SMS, ad esempio "5080168593", mediante il tastierino numerico.^{6,7}
8.   Al termine, premere  per confermare.
2° SMS Nr. Tel #
5080168593■ Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene confermato il numero di telefono SMS.^{8, 12}

Ulteriori informazioni (sezione B.12)

1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.																
2	Questa opzione consente di programmare gli eventi da segnalare. Per programmare i numeri di telefono, premere il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzata l'opzione desiderata.																
3	<p>Sul display viene visualizzata l'opzione selezionata correttamente (indicata da un simbolo ) , ad esempio, "Disabil trasm". Utilizzando i pulsanti  o  è ora possibile selezionare gli eventi che si desidera vengano notificati ai numeri di telefono privati, in base alle opzioni fornite nelle tabelle seguenti:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>Opzione gruppo di eventi</u></th> <th style="text-align: left;"><u>Eventi da notificare</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Disabil trasm</td> <td>Non verrà notificato alcun messaggio</td> </tr> <tr> <td>allarmi</td> <td>Soltanto messaggi di allarme</td> </tr> <tr> <td>guasti</td> <td>Soltanto messaggi di avviso</td> </tr> <tr> <td>Tutti (-in/dis)</td> <td>Tutti i messaggi, tranne quelli di inserimento e disinserimento</td> </tr> <tr> <td>Ins/dis</td> <td>Solo inserimento e disinserimento (apertura/chiusura)</td> </tr> <tr> <td>Tutti(-Guasti)</td> <td>Tutti i messaggi, tranne gli avvisi</td> </tr> <tr> <td>Tutti</td> <td>Tutti i messaggi</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nota: "Tutti" indica tutti gli eventi, compresi i messaggi di guasto BATT. BASSA e GUASTO 220v.</p>	<u>Opzione gruppo di eventi</u>	<u>Eventi da notificare</u>	Disabil trasm	Non verrà notificato alcun messaggio	allarmi	Soltanto messaggi di allarme	guasti	Soltanto messaggi di avviso	Tutti (-in/dis)	Tutti i messaggi, tranne quelli di inserimento e disinserimento	Ins/dis	Solo inserimento e disinserimento (apertura/chiusura)	Tutti(-Guasti)	Tutti i messaggi, tranne gli avvisi	Tutti	Tutti i messaggi
<u>Opzione gruppo di eventi</u>	<u>Eventi da notificare</u>																
Disabil trasm	Non verrà notificato alcun messaggio																
allarmi	Soltanto messaggi di allarme																
guasti	Soltanto messaggi di avviso																
Tutti (-in/dis)	Tutti i messaggi, tranne quelli di inserimento e disinserimento																
Ins/dis	Solo inserimento e disinserimento (apertura/chiusura)																
Tutti(-Guasti)	Tutti i messaggi, tranne gli avvisi																
Tutti	Tutti i messaggi																


6. Configurazione del sistema

4	<p>Sul display viene visualizzata l'opzione selezionata correntemente (indicata da un simbolo ) , ad esempio, "Disabil trasn". Utilizzando i pulsanti  o  è ora possibile selezionare gli eventi che si desidera vengano notificati ai numeri SMS, in base alle opzioni fornite nella tabella seguente:</p> <table border="1" data-bbox="108 168 947 380"> <thead> <tr> <th data-bbox="108 168 429 194"><u>Opzione gruppo di eventi</u></th> <th data-bbox="429 168 947 194"><u>Eventi da notificare</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="108 194 429 221">Disabil trasn</td> <td data-bbox="429 194 947 221">Non verrà notificato alcun messaggio</td> </tr> <tr> <td data-bbox="108 221 429 248">allarmi</td> <td data-bbox="429 221 947 248">Soltanto messaggi di allarme</td> </tr> <tr> <td data-bbox="108 248 429 275">guasti</td> <td data-bbox="429 248 947 275">Soltanto messaggi di avviso</td> </tr> <tr> <td data-bbox="108 275 429 302">Tutti (-in/dis)</td> <td data-bbox="429 275 947 302">Tutti i messaggi, tranne quelli di inserimento e disinserimento</td> </tr> <tr> <td data-bbox="108 302 429 329">Ins/dis</td> <td data-bbox="429 302 947 329">Solo inserimento e disinserimento (apertura/chiusura)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="108 329 429 356">Tutti(-Guasti)</td> <td data-bbox="429 329 947 356">Tutti i messaggi, tranne gli avvisi</td> </tr> <tr> <td data-bbox="108 356 429 380">Tutti</td> <td data-bbox="429 356 947 380">Tutti i messaggi</td> </tr> </tbody> </table>	<u>Opzione gruppo di eventi</u>	<u>Eventi da notificare</u>	Disabil trasn	Non verrà notificato alcun messaggio	allarmi	Soltanto messaggi di allarme	guasti	Soltanto messaggi di avviso	Tutti (-in/dis)	Tutti i messaggi, tranne quelli di inserimento e disinserimento	Ins/dis	Solo inserimento e disinserimento (apertura/chiusura)	Tutti(-Guasti)	Tutti i messaggi, tranne gli avvisi	Tutti	Tutti i messaggi
<u>Opzione gruppo di eventi</u>	<u>Eventi da notificare</u>																
Disabil trasn	Non verrà notificato alcun messaggio																
allarmi	Soltanto messaggi di allarme																
guasti	Soltanto messaggi di avviso																
Tutti (-in/dis)	Tutti i messaggi, tranne quelli di inserimento e disinserimento																
Ins/dis	Solo inserimento e disinserimento (apertura/chiusura)																
Tutti(-Guasti)	Tutti i messaggi, tranne gli avvisi																
Tutti	Tutti i messaggi																
5	<p>Il simbolo  ora è visualizzato accanto alla nuova opzione selezionata.</p>																
6	<p>a. Sul display viene visualizzato il numero di telefono programmato correntemente in questa posizione (ad esempio, 1032759641). Il cursore lampeggia sulla prima cifra del codice.</p> <p>b. Se la posizione è libera, sul display non comparirà alcuna indicazione (- - - -).</p>																
7	<p>È possibile spostare il cursore sulla posizione (cifra) successiva o precedente usando il pulsante  o .</p>																
8	<p>All'interno del menu del telefono privato, ora è possibile ripetere i passaggi 7 – 9 per programmare o modificare un altro numero di telefono. All'interno del menu SMS ora è possibile ripetere i passaggi 6 – 8 per programmare o modificare un altro numero di telefono SMS.</p> <p>Per terminare questa sessione e tornare alle opzioni di menu precedenti, premere il pulsante .</p>																
9	<p>È possibile selezionare tra: "1 tentativo"; "2 tentativi"; "3 tentativi"; "4 tentativi".</p>																
10	<p>È possibile selezionare tra:</p> <p>"abilita" – abilita la comunicazione vocale bidirezionale con i telefoni privati.</p> <p>"disabilita" – disabilita la comunicazione vocale bidirezionale con i telefoni privati.</p>																
11	<p>È possibile selezionare tra:</p> <p>"conf. singola" – un segnale di riconoscimento proveniente da un singolo telefono interromperà il processo di notifica.</p> <p>"conf. generale" – per interrompere il processo di notifica è necessario un segnale di riconoscimento proveniente da tutti i telefoni.</p>																
12	<p>Ora è possibile, selezionare altre opzioni, terminare questa sessione – (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2) o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).</p>																

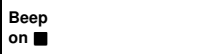
B.13 Abilitazione/disabilitazione dell'opzione Beep INS-DISIN

Il sistema BW (e le relative sirene wireless) può essere impostato per emettere un breve "Squawk" acustico per avvisare l'utente quando si utilizza la radiochiave per inserire (1 segnale acustico) e disinserire (2 segnali acustici) il sistema BW (funziona in modo simile all'allarme di un'automobile).







♦ Qui è possibile abilitare/disabilitare lo Squawk.

 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

1.  Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]** e selezionare l'opzione **[Beep INS-DISIN]**, quindi premere  **OK**.¹




Sul display viene visualizzata l'impostazione selezionata correntemente.²

2.   oppure  Premere il pulsante  oppure  fino a quando sul display non viene visualizzata l'impostazione desiderata, ad esempio, "off" e premere il  **OK** pulsante per confermare.







3. 



Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene confermata l'impostazione salvata.^{3,4}

Ulteriori informazioni (sezione B.13)


1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le impostazioni dell'utente, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	<p>a. Sul display viene visualizzata l'impostazione selezionata correntemente (indicata da un simbolo ) , ad esempio, [Beep on].</p> <p>b. Ora è possibile abilitare (ON) o disabilitare (OFF) l'opzione Beep INS-DISIN usando il pulsante  o .</p>
3	Il simbolo  ora è visualizzato accanto alla nuova opzione selezionata.
4	Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).

6. Configurazione del sistema

B.14 Programmazione del programmatore orario

Il sistema BW include un'uscita PGM utilizzabile per aprire e chiudere un cancello a comando elettrico o per controllare un dispositivo elettrico scelto dall'utente tramite le radiochiavi o in base a una pianificazione temporale settimanale programmabile.


- ♦ Qui è possibile pianificare l'uscita PGM per un massimo di 4 diverse attivazioni temporali ON/OFF per qualsiasi giorno, o per più giorni, della settimana. Inoltre, è possibile programmare una pianificazione "giornaliera" applicabile a ciascun giorno della settimana. Prima di programmare il programmatore orario, si consiglia di compilare la tabella Programmatore orario (riportata alla fine di questa sezione).

 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

A. Per selezionare il numero di dispositivo

1. **PIANIFICAZIONE** Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]**, selezionare l'opzione **[PIANIFICAZIONE]**, quindi premere  **OK** ¹



2. **PGM** Quando sul display viene visualizzata l'indicazione **[PGM]**, premere  **OK**






B. Per impostare il giorno ²

DOMENICA Viene visualizzato il 1° giorno del Programmatore orario.






3.   oppure  Premere il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzato il giorno da pianificare oppure "giornaliero", ad esempio, **"Martedì"**. ²

MARTEDI

4.   **OK** Quando il "giorno" da pianificare viene visualizzato sul display, premere  **OK**

C. Per selezionare il numero di attivazione

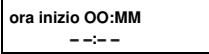


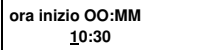
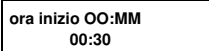


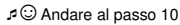

5. **Funzionamento 1** Viene visualizzata la 1^a operazione (attivazione dell'uscita PGM) del Programmatore orario. ³

  oppure  Premere il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzata l'operazione da pianificare, ad esempio, **"Funzionamento 3"**.

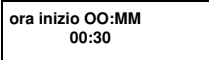





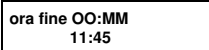
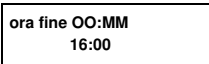



Funzionamento 3

6.   **OK** Quando il "numero dell'operazione" viene visualizzato sul display, premere  **OK**







D. Per impostare l'ora di inizio (avvio)

7.  Sul display viene visualizzata la schermata "ora inizio".⁴
-  Per impostare l'ora di inizio dell'operazione selezionata, premere il pulsante .
8.  Sul display viene visualizzata l'impostazione corrente dell'ora di inizio.⁵
-  Usare il tastierino numerico per impostare o modificare l'ora di inizio dell'operazione **ON (avvio)**, ad esempio, "00:30".⁶
9.  Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere  per confermare.
-  Andare al passo 10
- Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene confermata l'ora di inizio salvata.*
- Per impostare l'ora di fine, continuare fino al passo 10.*

E. Per impostare l'ora di fine (arresto)

10.  Premere il pulsante  o  fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione "ora fine 00:MM".
-   oppure 
- ⁵
12.  Usare il tastierino numerico per impostare o modificare l'ora di inizio dell'operazione **OFF (arresto)**, ad esempio, "16:00".⁶
-  Quando si è soddisfatti dell'impostazione, premere  per confermare.
- Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene confermata l'ora di fine salvata.⁷*

Ulteriori informazioni (sezione B.14)

1	Per informazioni dettagliate su come selezionare le opzioni di impostazione, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
2	Per attivare il dispositivo selezionato ogni giorno della settimana alla stessa ora, usare l'opzione "Giornaliero". Altrimenti, usare i pulsanti  o  per selezionare il giorno specifico (domenica, lunedì, martedì...ecc) in cui attivare l'uscita PGM. Successivamente, sarà possibile ripetere il processo per gli altri giorni della settimana.
3	Sul display viene visualizzata l'indicazione " funzionamento 1 " ossia la prima delle 4 attivazioni temporali ON/OFF che si possono pianificare per il giorno selezionato nel passo precedente. Successivamente, sarà possibile ripetere il processo per le altre 3 attivazioni del giorno selezionato.
4	Qui è possibile selezionare "ora di inizio" o "ora di fine" usando il pulsante  o  . Selezionare l'ora solo a intervalli di 10 minuti. Per cancellare un'ora visualizzata, premere il pulsante  o  .

6. Configurazione del sistema

	Sullo schermo viene visualizzato anche il formato dell'ora selezionato.
5	Sullo schermo viene visualizzata l'impostazione corrente dell'ora di inizio o fine dell'attivazione selezionata, con il cursore lampeggiante sulla prima cifra dell'ora. Se non è programmata nessuna ora, il display indicherà (00:00).
6	Una spiegazione dettagliata su come impostare l'ora, consultare la Sezione B.8B.
7	<p>Per terminare questa sessione e tornare al menu "operazione" precedente, premere il pulsante ESC.</p> <p>Per selezionare le altre opzioni di menu o per uscire dalla programmazione, seguire le istruzioni nelle sezioni A.2 e A.3.</p>


Tabella di pianificazione

Dispositivo	Descrizione del dispositivo	Giorno	Funzionamento	Funzionamento	Funzionamento	Funzionamento
			1	2	3	4
PGM		Lunedì	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __
PGM		Martedì	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __
PGM		Mercoledì	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __
PGM		Giovedì	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __
PGM		Venerdì	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __
PGM		Sabato	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __
PGM		Domenica	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __
PGM		Giornaliero	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __	ON: __: __ OFF: __: __

B.15 Abilitazione/disabilitazione dell'opzione vocale*

Il sistema consente di abilitare o disabilitare i messaggi vocali preregistrati dipendenti dallo stato e che vengono ascoltati tramite il modulo audio esterno.

- ◆ Qui è possibile abilitare/disabilitare l'opzione vocale.




 Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

1.  Entrare nel menu [PROG. UTENTE] e selezionare l'opzione [OPZIONI VOCE], quindi premere  | OK ¹





2.  Sul display viene visualizzata l'impostazione selezionata correntemente. ²






Premere il pulsante  oppure  fino a quando sul display non viene visualizzata l'impostazione desiderata, ad esempio "disabilita" e premere  | OK per confermare.

OPZIONI VOCE
disabilita ■

³

3.  | OK ³ Viene riprodotta una "melodia allegra"  e sul display viene confermata l'impostazione salvata.. ^{4,5}

Ulteriori informazioni (sezione B.15)

- | | |
|---|--|
| 1 | Per informazioni dettagliate su come selezionare le opzioni di impostazione, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2. |
| 2 | a. Sul display viene visualizzata l'impostazione selezionata correntemente (indicata da un simbolo ■), ad esempio, "abilita".
b. Ora è possibile abilitare o disabilitare l'opzione vocale usando il pulsante  o  . |
| 3 | Il simbolo ■ ora è visualizzato accanto alla nuova opzione selezionata. |
| 4 | Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3). |
| 5 | Se si è selezionato "abilita", assicurarsi che i messaggi vocali siano udibili attraverso l'altoparlante della centrale, premendo il tasto  sulla tastiera BW-ITK. |

* Si riferisce al sistema collegato al modulo audio esterno
D-305808 BW-ITK – Manuale Utente

6. Configurazione del sistema

B.16 Regolazione del volume della centrale o del moduloaudio esterno*

La tastiera BW-ITK consente di regolare il volume della centrale BW o del moduloaudio esterno.

- ◆ Qui è possibile aumentare/o diminuire il volume.



Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

- Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]** e selezionare l'opzione **[VOLUME PANN.]**, quindi premere .¹
- ²

Oppure

Premere ripetutamente il pulsante o per aumentare o diminuire il volume.
- ³

Viene riprodotta una "melodia allegra" e sul display viene confermata l'impostazione salvata..⁴

Ulteriori informazioni (sezione B.16)

- | | |
|---|--|
| 1 | Per informazioni dettagliate su come selezionare le opzioni di impostazione, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2. |
| 2 | Sul display viene visualizzata l'impostazione selezionata correntemente (indicata da un simbolo). |
| 3 | indica il livello di volume più basso e indica quello più alto. |
| 4 | Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3). |

B.17 Numero seriale

Il menu NUMERO SERIALE consente di leggere il numero di serie del sistema e dati simili ai soli fini dell'assistenza tecnica.

- ◆ Qui è possibile leggere il numero di serie del sistema e altri dati pertinenti.












Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.

- Entrare nel menu **[PROG. UTENTE]** e selezionare l'opzione **[NUMERO SERIALE]**, quindi premere .¹
- Visualizza il numero di serie della centrale.

* Si riferisce a una centrale collegata al moduloaudio esterno

6. Configurazione del sistema

3. **CAT & NS SW**
JS702275 K18.022
 Visualizza la versione del software della centrale.
4. **NS CAT LCD**
JS700421 v1.0.02
 Visualizza la versione del software della centrale. ²
5. **ID CENTRALE**
100005
 Visualizza l'ID della centrale per la connettività PowerManage.
6. **VERSIONE PYTHON**
FFFFFFFFF
 Visualizza la versione del software di trasferimento di immagini GSM.
7. **CAT & NS EE**
J-702271 K18.022
 Visualizza la versione predefinita della centrale.
8. **VER. SW BW-ITK**
01.00.09
 Visualizza la versione del software della tastiera BW-ITK.
9. **Num. cat. BW-ITK**
70245100
 Visualizza il numero di catalogo della tastiera BW-ITK.
10. **VERSIONE RSU**
7S702415 K01.034
 Visualizza la versione del comunicatore dell'aggiornamento software
11. **VERSIONE AVVIO**
7S702412 K01.022
 Visualizza la versione del programmatore/avvio dell'aggiornamento software

Tornare al passo 2

³ ⁴

Ulteriori informazioni (sezione B.17)

¹	Per informazioni dettagliate su come selezionare le opzioni di impostazione, fare riferimento alle sezioni A.1 e A.2.
²	Si riferisce solo a BW64.
³	Per terminare questa sessione e tornare alle opzioni di menu precedenti, premere il pulsante ESC .
⁴	Adesso è possibile selezionare un'altra opzione nel menu PROG. UTENTE (vedere la sezione A.1 e la sezione A.2), o uscire dalla programmazione (vedere la sezione A.3).

7. Funzionalità avanzate

Opzione di controllo e pulsanti

Il sistema consente di comandare a distanza in modalità manuale o automatica un dispositivo collegato all'uscita PGM. L'utente definisce i tempi di attivazione (ON) e disattivazione (OFF) tramite il programmatore orario (vedere il Capitolo 6, B.14 Programmazione del). L'installatore stabilisce le zone in cui i sensori attiveranno e disattiveranno gli apparecchi controllati in remoto. **Tuttavia, La decisione in merito al fatto che gli apparecchi controllati in remoto rispondano nel modo programmato dipende dall'utente** (vedere la tabella successiva).

Tasto	Funzione
3	Attivazione manuale di una luce o di un altro apparecchio elettrico domestico collegato all'uscita PGM.
6	Disattivazione manuale di una luce o di un altro apparecchio elettrico domestico collegato all'uscita PGM.
9	Selezione del metodo di controllo automatico attivo: <ul style="list-style-type: none">■ Sensori: l'apparecchio è controllato dai sensori (assegnati a tal fine dall'installatore).■ Timer: l'apparecchio è controllato dal timer (i tempi di attivazione (ON) e di disattivazione (OFF) sono definiti dall'installatore).■ Entrambi: l'apparecchio è controllato sia dai sensori che dal timer.

Esempi di vantaggi forniti dal controllo remoto automatico:

- **Controllo del timer.** Quando non si è all'interno dell'edificio, l'attivazione o la disattivazione temporizzata di un apparecchio elettrico.
- **Controllo della zona.** In caso di disturbo di una zona perimetrale, il dispositivo elettrico viene acceso.

Nota: l'attivazione o la disattivazione automatica dell'apparecchio elettrico dipende anche dall'impostazione del programmatore orario (vedere il Capitolo 6, B.14 Programmazione del).

Controllo automatico attivato/disattivato

È possibile selezionare due delle quattro opzioni disponibili:

- TIMER ON ● TIMER OFF
- SENSORE ON ● SENSORE OFF

Le opzioni correntemente attive sono visualizzate con una casella nera (■) all'estrema destra. Per visualizzare le altre 2 opzioni, premere il pulsante **9**

L'opzione correntemente inattiva è visualizzata senza una casella nera all'estrema destra. La casella nera appare se si preme **OK** mentre l'opzione visualizzata. Una "melodia allegra" indica che una nuova opzione è stata salvata con successo.

PREMERE

9

INDICAZIONE VISUALIZZATA

TIMER ON ■

(Se questa è l'impostazione predefinita)

Se non si è soddisfatti, premere

9

TIMER OFF

Se si è soddisfatti -

premere **i | OK**

TIMER OFF ■

i | OK

TIMER OFF ■

9

SENSORE ON ■

(Se questa è l'impostazione predefinita)

Se non si è soddisfatti, premere

9

SENSORE OFF

Se si è soddisfatti -

i | OK

SENSORE OFF ■

i | OK

SENSORE OFF ■

9

OO:MM PRONTO

8. Test periodico in base al codice utente

I componenti del sistema di sicurezza sono progettati per richiedere meno manutenzione possibile. Tuttavia, è obbligatorio testare il sistema **almeno una volta alla settimana** e, dopo un evento di allarme, verificare che le sirene, i rilevatori, le radiochiavi, le tastiere e altre eventuali periferiche del sistema funzionino correttamente. Procedere come descritto in questa sezione e, in caso di problemi, avvisare immediatamente l'installatore.

Il test viene eseguito in tre parti:

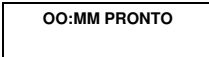


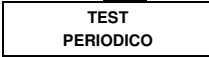

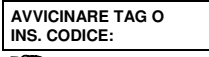


Test della sirena: ciascuna sirena del sistema viene attivata automaticamente per 3 secondi (sirene esterne a basso volume). Inoltre, il sistema controlla la sirena dei sensori di fumo registrati.

Test dei sensori della temperatura: quando i sensori della temperatura sono registrati nel sistema, la tastiera BW-ITK visualizza la temperatura di ciascuna zona, in gradi Celsius o Fahrenheit.

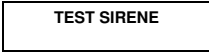




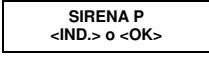

Test di altri dispositivi: ciascuno degli altri dispositivi presenti nel sistema viene attivato dall'utente e il display indica quali dispositivi non sono stati ancora testati. L'indicazione "**sono io**" aiuta a identificare i dispositivi non ancora testati, se necessario. Inoltre, un contatore indica il numero di dispositivi che ancora restano da testare.

① Leggere attentamente la sezione intitolata "Ulteriori informazioni" tenendo conto dei riferimenti indicati¹ ecc – Vedere la tabella alla fine di questa sezione.






A. Per entrare nel menu TEST PERIODICO

-  Assicurarsi che il sistema sia disinserito, quindi premere ripetutamente il pulsante  fino a quando sul display non compare l'indicazione "**TEST PERIODICO**" e premere ¹
-  ¹
-  Ora sullo schermo verrà chiesto di immettere il codice utente o di avvicinare il tag di prossimità.
 **CODICE/TAG** Immettere il codice utente o avvicinare il tag di prossimità.^{2 3}
 Andare al passo 4




B. Per testare le sirene

-  Ora sul display compare l'indicazione **[TEST SIRENE]**.
-  ¹
Per avviare il test delle sirene, premere ¹. Immediatamente dopo aver premuto ¹, tutti e 4 i LED presenti sulla centrale e tutti i 5 LED presenti sulla tastiera BW-ITK dovrebbero accendersi (test dei LED).⁴
-  Ora sul display compare l'indicazione **[SIRENA P]**, dove "P" indica la sirena della centrale che è correntemente sottoposta a test.
All'inizio la sirena della centrale suona per 3 secondi, quindi il sistema BW ripete automaticamente la procedura per la sirena successiva registrata nel sistema, fino a quando tutte le sirene non sono state testate.⁵
Bisogna ascoltare il suono di tutte le sirene e assicurarsi che tutte suonino.
Dopo che tutte le sirene sono state testate, la centrale esegue i test delle sirene dei sensori di fumo che sono registrati nel sistema di allarme. Sul display viene visualizzata l'indicazione [Zxx: SIRENA FUMO] sulla prima riga e [<IND.> o <OK>] sulla seconda riga, dove "Zxx" indica il numero della zona del sensore di fumo.
Durante questo tempo, la sirena del sensore di fumo testato suona per un tempo massimo di un minuto.
Premere  per testare la sirena del sensore di fumo successivo.








8. Test periodico in base al codice utente

6. **TEST SIR. FINITO** Quando tutti i test delle sirene sono stati completati, sul display viene visualizzata l'indicazione **[TEST SIR. FINITO]**. Premere il pulsante  o  per confermare il test, quindi andare al passo successivo per la visualizzazione della temperatura delle zone.
-   oppure 



C. Per visualizzare la temperatura

7. **TEST TEMPERATURA** Ora sul display compare l'indicazione **[TEST TEMPERATURA]**.
8.   Per visualizzare la temperatura delle zone registrate sulla BW-ITK, premere  e
- Z01 +19.5°C**
Z01:Sens Temp
- 
- Z01 +19.5°C**
Soggiorno
- La BW-ITK legge la temperatura di ciascuna zona. Il display alterna tra la temperatura, il numero del sensore e la posizione del sensore.⁷
- Premere ripetutamente il pulsante  per controllare la temperatura di ciascuna zona (in base al sensore della temperatura).
9. **FINE TEST DISP** Quando la temperatura di tutte le zone è stata verificata, sul display viene visualizzata l'indicazione **[FINE TEST DISP]**. Premere il pulsante  o  per confermare il test, quindi andare al passo successivo per controllare gli altri dispositivi.
-   oppure 

D. Per testare tutti gli altri dispositivi

- TEST TUTTI DISP.** Ora sul display compare l'indicazione **[TEST TUTTI DISP.]**.
10.   Per entrare nella procedura di test dei dispositivi, premere .
11. **NO ATTIVITA NNN** Sul display viene visualizzata l'indicazione **[NO ATTIVITA NNN]**. NNN indica il numero di dispositivi registrati nella centrale e che non sono stati ancora testati. Questo numero scende automaticamente di uno per ogni dispositivo testato. Per avviare il test delle sirene, premere .
-  
- Z01 NON ATTIVA**
Z01 CONTATTI
- 
- Z01 NON ATTIVA**
PORTA INGRESSO
- Sul display compare il 1° dispositivo presente nell'elenco di dispositivi non testati. Il display alterna tra il numero del dispositivo, il tipo di dispositivo (es.: contatto magnetico, radiochiave, tastiera, ecc.) e la posizione del dispositivo.
- Il test viene eseguito attivando ciascun dispositivo come spiegato al punto 8 della tabella seguente.
- Z01 ATTIVATA**
Z01 CONTATTI
- Dopo che il dispositivo è stato attivato, il display cambia di conseguenza.




8. Test periodico in base al codice utente

12.  Premere  per scorrere fino all'elenco di tutti i dispositivi non testati.⁹
13.

FINE TEST DISP
OO:MM PRONTO

 Quando tutti i dispositivi sono stati attivati, sul display compare l'indicazione [FINE TEST DISP] seguita da [OO:MM PRONTO].

Ulteriori informazioni (sezione B.16)

1	Display nello stato disinserito quando tutte le zone sono protette (00:00 o altre cifre indicano l'ora corrente).
2	Se il numero del codice personale non è già stato modificato, usare l'impostazione predefinita – 1111.
3	Se per entrare nel test periodico viene usato il CODICE DELL'INSTALLATORE invece del CODICE UTENTE, anche il LED dei dispositivi indicheranno la qualità del collegamento – consultare il Capitolo 4 della BW-ITK – Guida dell'installatore, Test periodico in base al codice dell'installatore.
4	Per ignorare il TEST DELLE SIRENE e selezionare i TEST degli altri dispositivi, premere  .
5	Il test periodico può essere eseguito su un massimo di due sirene wireless (inclusa una sirena interna) e le sirene dei sensori di fumo registrate. Le sirene esterne vengono attivate a basso volume.
6	Se nel sistema non è registrato nessun sensore di temperatura, sul display viene visualizzata l'indicazione "DIP NON ESISTE".
7	La temperatura visualizzata può essere espressa in gradi Celsius o Fahrenheit, a seconda delle impostazioni programmate del sensore della temperatura.
8	<p>Per attivare i dispositivi del sistema durante il "test periodico", assicurarsi che il LED si accenda quando viene attivato:</p> <p>Contatti: Aprire o chiudere la porta o la finestra protetta dal contatto.</p> <p>Sensori movimento: Eseguire un "test di copertura" del rilevatore, come spiegato nella scheda tecnica del rilevatore.</p> <p>Sensori fumo: Eseguire un "test diagnostico", come spiegato nella scheda tecnica del rilevatore.</p> <p>Radiochiave: Attiva uno qualsiasi dei pulsanti della radiochiave.</p> <p>Tastiere: Premere il pulsante * della tastiera.</p> <p>Altri dispositivi: In generale, attenersi ai "test diagnostici" descritti nella scheda tecnica del dispositivo oppure attivare una qualsiasi delle sue funzioni.</p>
9	<p>a. Tre secondi dopo che il dispositivo è stato visualizzato, il relativo LED lampeggia per facilitare l'identificazione ("sono io").</p> <p>b. Per terminare la sessione, premere il pulsante  fino a quando sul display non compare l'indicazione [<OK> PER USCIRE], quindi premere  OK</p>


Test periodico per partizione

Oltre al normale test periodico, è possibile anche testare le zone per verificare i sensori registrati (esclusi i sensori della temperatura e le sirene) che sono assegnati a una partizione selezionata.


Per eseguire il test periodico per partizione ¹


- OO:MM PRONTO
GUASTO


Assicurarsi che la partizione selezionata sia disinserita e che le altre partizioni non si trovino nel ritardo di uscita o entrata, quindi premere il pulsante della partizione (#).


 #
- SELEZ PARTIZIONE


Quando sul display viene visualizzata l'indicazione [SELEZ PARTIZIONE], premere il numero di partizione delle zone da testare, ad esempio 1 (Partizione 1).

 1
- PARTIZIONE 1
MEMORIA N.PTA





PARTIZIONE 1
GUASTO N.PTO
-  →

Premere ripetutamente il pulsante → fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione [TEST PERIODICO] e premere  OK.

TEST PERIODICO
-  OK


AVVICINARE TAG O
INS. CODICE


Ora sullo schermo viene chiesto di immettere il codice utente Master. ²
-  Immettere il codice utente Master

P1 TEST SENSORI ³
-  OK
- NO ATTIVITA NNN

Sul display viene visualizzata l'indicazione [NO ATTIVITA NNN]. NNN indica il numero di dispositivi registrati nella centrale e che non sono stati ancora testati. Questo numero scende automaticamente di uno per ogni dispositivo testato. Il test per partizione viene eseguito attivando ciascun dispositivo come spiegato al punto 4 della tabella **Ulteriori informazioni** qui di seguito. Dopo che un dispositivo è stato attivato, sulla centrale viene visualizzato il messaggio [Zxx ATTIVATA] e l'indicatore "N" scende di un numero.

↓



FINE TEST DISP
-  OK

Premere  OK. ⁵

↶ © Tornare al passo 3

9. Manutenzione

Ulteriori informazioni (test periodico per partizione)

1	Il partizionamento deve essere abilitato dall'installatore.
2	Se il numero del codice personale non è già stato modificato, usare l'impostazione predefinita – 1111.
3	Per interrompere, premere il pulsante  ; sul display viene visualizzato il messaggio [<OK> PER USCIRE]. Premere il pulsante  .
4	Per attivare i dispositivi del sistema durante il "test periodico", assicurarsi che il LED si accenda quando viene attivato: Contatti: Aprire o chiudere la porta o la finestra protetta dal contatto. Sensori movimento: Eseguire un "test di copertura" del rilevatore, come spiegato nella scheda tecnica del rilevatore. Sensori fumo: Eseguire un "test diagnostico", come spiegato nella scheda tecnica del rilevatore.
5	Il test periodico per partizione verrà interrotto (la centrale torna a visualizzare la partizione selezionata) non appena si verifica uno dei seguenti eventi: 1) Evento di disinserimento mediante radiochiave o tastiera o telecomando di soccorso assegnato a una partizione selezionata; 2) evento PANICO, INCENDIO o EMERGENZA.

9. Manutenzione

Sostituzione delle batterie dei dispositivi wireless



I **dispositivi wireless** in dotazione con il sistema sono alimentati da batterie che durano diversi anni, in caso di utilizzo normale.

Tuttavia, se e quando una batteria si scarica, il dispositivo stesso invia un messaggio di "batteria scarica" alla centrale e viene visualizzato un messaggio insieme alle informazioni sulla zona interessata (vedere il Capitolo 5 – Indicazioni di guasto).

È opportuno consultare i rispettivi manuali di questi sensori o dispositivi, per ottenere informazioni sulla corretta sostituzione delle batterie, operazione che va effettuata dall'installatore.

Accesso alle zone 24 ore

Per accedere a un sensore definito come "zona 24 ore" senza far scattare l'allarme:

- Premere . Sul display viene visualizzata l'indicazione: **PROG. UTENTE**.
- Premere . Sul display viene visualizzata l'indicazione: **AVVICINARE TAG O INS. CODICE ____**.

Immettere il **<codice utente>** segreto di 4 cifre, oppure avvicinare il tag. Il buzzer riproduce una "Melodia allegra" (- - - —).


L'utente ha a disposizione 4 minuti durante i quali il sensore 24 ore può essere aperto ed è accessibile. Quando i 4 minuti sono trascorsi, il sistema torna automaticamente alla modalità normale.


Registro degli eventi per codice utente

Tutti gli eventi vengono memorizzati in un apposito registro che contiene fino a 100 voci. È possibile accedere a questo registro, controllare gli eventi uno ad uno e ottenere informazioni sulle funzionalità.

Nota: nel registro degli eventi sono memorizzati fino a 250 (BW30) / 1000 (BW64) eventi, i quali possono essere verificati tramite l'applicazione software Remote Programmer PC o mediante il server remoto PowerManage.



Se il registro degli eventi si riempie completamente, l'evento meno recente viene eliminato dopo la registrazione di ciascun nuovo evento.


Per ciascun evento viene memorizzata la data e l'ora in cui esso si è verificato. Quando si legge il registro degli eventi, gli eventi sono visualizzati in ordine cronologico, dal più recente al meno recente. La descrizione dell'evento è accompagnata dall'indicazione di data e ora. Le informazioni vengono visualizzate più volte, fino a quando non si preme  **OK** per passare a un evento meno recente, oppure fino a quando il timeout di 4 minuti non ripristina il sistema alla normale modalità di funzionamento.

L'accesso al registro degli eventi è possibile premendo il pulsante  e digitando quindi il codice utente Master.



Per una panoramica sull'uso del registro, consultare la relativa procedura qui di seguito.


Per leggere registro degli eventi, procedere come segue:

-  




OO:MM PRONTO
-  **CODICE**


Quando sul display della BW-ITK viene visualizzata l'indicazione **[AVVICINARE TAG O INS. CODICE: ■]**, immettere il codice utente master corrente o avvicinare il tag.

Viene riprodotta la "melodia allegra" e sul display compare l'indicazione **[BW-ITK ELENCO EVENTI]**. (vedere **Nota importante!**)
-   **OK**

Premere il pulsante  **OK**. Verrà visualizzato l'evento più recente.

L'evento viene visualizzato su due righe, ad esempio, **"BATT SCARICA CEN"** e quindi **"12/04/11 15:14"**.

L'indicazione resterà visualizzata fino a quando non si premerà di nuovo  per passare all'evento successivo oppure fino a quando il registro degli eventi non verrà chiuso automaticamente (dopo 4 minuti).
-  

Premere il pulsante  tutte le volte che è necessario per leggere tutti i dati desiderati.

Nota importante! Immettendo per 5 volte un codice errato in una riga, si avvierà un blocco di 30 secondi per la tastiera.

Attenzione: il sistema non consente di cancellare il registro degli eventi. solo l'installatore è autorizzato a visualizzare ed eseguire questa funzione.

Uscita dal registro degli eventi

1.  **ESC** Premere il pulsante **ESC** da un qualsiasi punto all'interno del registro degli eventi.

Sul display comparirà l'indicazione [BW-ITK <OK> PER USCIRE].

BW-ITK
<OK> PER USCIRE

2.  **OK** Premere il pulsante **OK**

OO:MM PRONTO

Il sistema torna alla normale modalità di funzionamento.

APPENDICE A: Specifiche

Banda di frequenza (MHz)
Protocollo di comunicazione
Tipo batteria
Durata prevista della batteria
Soglia batteria bassa
Alimentazione

868-869
BW
Quattro batterie alcaline AA da 1,5 V
3 anni (per un uso standard).
3,8 V
Batteria: 4,8 VCC – 6 VCC

Retroilluminazione
Temperatura di funzionamento
Umidità

Blu (tastiera)/bianco (display)
Da 0°C a 55°C
Umidità relativa media di circa il 75%, senza condensa. Per 30 giorni l'anno, l'umidità relativa può variare da 85% a 95%, senza condensa.
150x100x20 mm
379 g
Montaggio a muro o in piano
Bianco

Dimensioni (LxLxP)
Peso (batteria e staffa compresa)
Montaggio
Colore

APPENDICE B: Partizionamento

La BW-ITK include una funzionalità di partizione opzionale. Il partizionamento è disponibile solo se l'installatore ha abilitato questa funzionalità. Dopo che il partizionamento è stato abilitato, i relativi menu vengono aggiunti al sistema e possono essere visualizzati sul display LCD.

A ciascun codice utente può essere assegnata una combinazione di 3 partizioni al massimo, ciascuna delle quali può essere inserita o disinserita a prescindere dallo Stato delle altre partizione all'interno del sistema. Ad esempio, è possibile definire il garage come partizione 1, il pianterreno come partizione 2 e la casa come partizione 3. Poiché ciascuna partizione è indipendente dalle altre partizioni, è possibile inserire e disinserire ciascuna di esse nel modo desiderato, senza alterare gli stati delle altre partizioni.

Il sistema consente inoltre di utilizzare la stessa area per due o più partizioni. Ad esempio, un'area reception comune a due uffici, a ciascuno dei quali è assegnata una partizione distinta, sarà inserito solo dopo l'inserimento di entrambi gli uffici (partizioni). Nella condizione di inserimento, l'area reception verrà disinserita dopo il disinserimento di uno degli altri due uffici (partizioni) per consentire all'utente dell'ufficio stesso di utilizzare l'area reception senza far scattare l'allarme. Tale area è definita "area comune".

Nota: il funzionamento da remoto avviene in base a ciascuna partizione, oppure al codice utente definito per una particolare partizione, quando essa è abilitata.

B1. Selezione di una partizione

In caso di funzionamento in modalità partizione, la prima indicazione visualizzata sarà:

P1: R P2: N P3: R

#

Premere #. Sul display viene visualizzata l'indicazione:

SELEZ PARTIZIONE

1

2

3

Premere 1, 2 e 3 per selezionare la partizione corrispondente desiderata.

Nota: trascorsi 5 secondi senza che sia stato premuto nessun pulsante, verrà attivato un timeout e il display tornerà a visualizzare "Tutte partiz."

B2. Inserimento/disinserimento del sistema

Prima di continuare, assicurarsi che il partizionamento sia stato abilitato mediante la modalità Installatore.

Inserimento/disinserimento di tutte le partizioni

Per inserire/disinserire tutte le partizioni in modalità PRONTO, premere il pulsante



Inserimento/disinserimento di una singola partizione



Per inserire/disinserire una singola partizione, premere il pulsante # sulla BW-ITK, quindi premere il numero di partizione: 1, 2, o 3. Premere quindi il pulsante





B3. La funzione Mostra

La funzione Mostra è abilitata durante lo stato di attivazione di una singola partizione o di tutte le partizioni e visualizza informazioni pertinenti per le partizioni selezionate o per tutte le partizioni.

Visualizzazione di tutte le partizioni

In modalità Pronto, premere  **OK**. Sul display saranno visualizzate le informazioni su tutte le partizioni. Premere ripetutamente  **OK** per visualizzare il contenuto della memoria e lo stato.

Visualizzazione di un'unica partizione

In modalità Pronto, premere  **#**, quindi premere il numero di partizione. Sul display saranno visualizzate le informazioni relative alla partizione selezionata. Premere ripetutamente  **OK** per visualizzare il contenuto della memoria e lo stato.

Nota: trascorsi 5 secondi senza che sia stato premuto nessun pulsante, verrà attivato un timeout e il display tornerà a visualizzare "Tutte partiz.".

B4. Sirena

Una partizione è in allarme quando riceve un evento da un dispositivo in allarme assegnato alla partizione stessa. I dispositivi in allarme non influenzano le partizioni sulle quali essi non sono assegnati. Una sirena è comune a tutte le partizioni, di conseguenza, un allarme proveniente da uno o più partizioni attiverà la sirena.

Attività della sirena

- La sirena verrà attivata quando riceverà un evento da un dispositivo in allarme.
- La sovrapposizione di attivazioni di sirena provenienti da partizioni diverse non determinerà una maggiore durata della sirena.
- Quando la sirena suona, non smette di suonare fino a quando tutte le partizioni inserite non vengono disinserite. Tuttavia, se la sirena è attiva a causa di un allarme proveniente da una zona comune e una delle partizioni assegnate a quest'area disinserisce il sistema, anche la sirena si disattiva. Qualora l'allarme scatti da un'area comune, ma continui con zone non assegnate a un'area comune, la sirena non si disattiva fino a quando tutte le partizioni assegnate alle zone inserite non vengono disinserite.
- In caso di incendio nella partizione 1 e di un tentativo di furto nella partizione 2, la sirena suona l'allarme INCENDIO. Quando la partizione 1 è disinserita, la sirena suona l'allarme FURTO per tutto il periodo di timeout restante.

B5. Visualizzazione dello stato delle partizioni

Lo stato delle partizioni è indicato nel modo seguente:

P1:X P2:X P3:X

Ciascun valore X indica uno stato di partizione diverso, nel modo seguente:

R	Pronto
N	Non pronto
A	Globale
H	Parziale
E	Tempo uscita
D	Tempo entrata
-	Non utilizzato

B6. Aree comuni

Le aree comuni sono quelle utilizzate come zone di passaggio verso le aree di 2 o più partizioni. In un'installazione ci può essere più di un'area comune, a seconda della disposizione dell'edificio. Un'area comune non è identica a una partizione, in quanto non può essere inserita/disinserita direttamente. Le aree comuni vengono create quando si assegnano una o più zone a 2 o 3 partizioni. La tabella A1 riepiloga il comportamento dei vari tipi di zone in un'area comune.

Tabella A1 – Definizioni di area comune

Tipi di zona di area comune	Definizione
Perimetrale	<ul style="list-style-type: none"> • Agisce nel modo previsto solo dopo che l'ultima partizione assegnata è stata inserita come GLOBALE o PARZIALE. • Qualora una delle partizioni sia disinserita, un allarme partito da questa zona viene ignorato per tutte le partizioni assegnate.
Zone ritardate	<ul style="list-style-type: none"> • Le zone ritardate non attivano un ritardo di entrata, a meno che le partizioni assegnate non siano inserite. Pertanto, si sconsiglia di definire le zone ritardate come aree comuni.
Percorso perimetrale	<ul style="list-style-type: none"> • Agisce nel modo previsto solo dopo che l'ultima partizione assegnata è stata inserita come GLOBALE o PARZIALE. • Qualora una delle partizioni sia disinserita, un allarme partito da questa zona viene ignorato per tutte le partizioni assegnate. • Qualora una delle partizioni assegnate dell'area comune sia nello stato di ritardo (e le altre partizioni siano inserite), l'allarme si comporterà come un percorso perimetrale solo per quella partizione. L'evento sarà ignorato per le altre partizioni inserite assegnate.
Volumetrica	<ul style="list-style-type: none"> • Agisce nel modo previsto solo dopo che l'ultima partizione assegnata è stata inserita come GLOBALE. • Qualora una delle partizioni sia disinserita o inserita come PARZIALE, un allarme partito da questa zona viene ignorato per tutte le partizioni assegnate.
Percorso interno	<ul style="list-style-type: none"> • Agisce nel modo previsto solo dopo che l'ultima partizione assegnata è stata inserita come GLOBALE. • Qualora una delle partizioni sia disinserita o inserita come PARZIALE, un allarme partito da questa zona viene ignorato per tutte le partizioni assegnate. • Qualora una delle partizioni assegnate dell'area comune sia nello stato di ritardo (e le altre partizioni siano inserite), l'allarme si comporterà come un percorso interno solo per quella partizione. L'evento sarà ignorato per le altre partizioni inserite assegnate.
Ritardata Parz	<ul style="list-style-type: none"> • Agisce come un tipo di percorso perimetrale quando tutte le partizioni assegnate sono inserite come GLOBALE. • Agisce come un tipo di ritardo quando almeno una delle partizioni assegnate è inserita come PARZIALE. • Verrà ignorato quando almeno una delle partizioni assegnate sarà disinserita.
Emergenza; Incendio; Allagamento; Gas; Temperatura; Silenz. 24h; Udibile 24h; Non allarme	<ul style="list-style-type: none"> • Sempre inserito.

APPENDICE C: Glossario

Questo elenco di espressioni è disposto in ordine alfabetico.

Allarme: ci sono 2 tipi di allarme:

Allarme rumoroso – sia la sirena interna incorporata che quella esterna suonano in continuazione e la centrale segnala l'evento per telefono o in altro modo.

Allarme silenzioso – le sirene restano silenziose, ma la centrale segnala l'evento per telefono o in altro modo.

Uno stato di allarme è provocato da:

- Movimento rilevato da un rivelatore di movimento
- Cambiamento di stato rilevato da un rivelatore a contatto magnetico: una finestra o una porta aperta
- Rilevamento di fumo da parte di un rivelatore di fumo
- Manomissione di uno dei rivelatori
- Pressione simultanea dei due pulsanti di emergenza sulla tastiera della centrale.

Assegnate: si riferisce alle zone.

Associati: si riferisce ai dispositivi.

Centrale: la centrale è un quadro che contiene i circuiti elettronici e il microprocessore che controllano il sistema di allarme. Esso raccoglie le informazioni provenienti dai vari sensori, le elabora e risponde in vari modi. Esso include anche l'interfaccia utente: tasti di controllo, tastierino numerico, display, segnalatore acustico e altoparlante.

Chiave: la modalità Chiave è una speciale modalità di inserimento nella quale gli "utenti chiave" designati attivano un "messaggio chiave" da inviare a un telefono quando qualcuno disinserisce il sistema.

Ad esempio, se i genitori desiderano essere sicuri che il figlio sia tornato da scuola e abbia disinserito il sistema.

L'inserimento chiave è possibile solo quando il sistema è inserito nella modalità GLOBALE.

Code di utente: la tastiera BW-ITK è progettata per eseguire i comandi dell'utente, purché essi siano preceduti da un codice di accesso di sicurezza valido. Le persone non autorizzate non conoscono questo codice, quindi qualsiasi tentativo da parte loro di disinserire o escludere il sistema è destinato a fallire. Tuttavia, alcune operazioni possono essere eseguite senza codice utente, in quanto esse non compromettono il livello di sicurezza del sistema di allarme.

Disinserimento: il contrario di inserimento: un'operazione che ripristina la centrale sul normale stato di standby. In questo stato, solo le zone incendio e 24 ore faranno scattare un allarme in caso di violazione, ma potrebbe scattare anche un "allarme di emergenza".

Escludere: le zone escluse sono quelle non inserite al momento dell'inserimento del sistema. La funzione di esclusione consente di inserire solo una parte del sistema, consentendo allo stesso tempo il movimento libero delle persone all'interno di determinate zone quando il sistema è inserito.

GLOBALE: questo tipo di inserimento utilizzato quando l'edificio protetto è completamente vuoto. Tutte le zone sia quelle interne che perimetrali sono protette.

Impostazioni predefinite: le impostazioni applicabili a un gruppo di dispositivi specifico.

Inserimento: l'inserimento del sistema di allarme è un'operazione che lo prepara a far scattare un allarme nel caso in cui una zona venga "violata" mediante movimento o apertura di una finestra o porta, a seconda del caso. La centrale può essere inserita in vari modi (vedere GLOBALE, PARZIALE, INSTANTANEO e CHIAVE).

Inserimento forzato: quando una qualsiasi delle zone del sistema è disturbata (aperta), il sistema di allarme non può essere inserito. Un modo per risolvere questo problema consiste nel trovare ed eliminare la causa del disturbo della zona (chiudere porte e finestre). un altro modo consiste nell'imporre l'**inserimento forzato** – disattivazione automatica delle zone che sono ancora disturbate una volta trascorso il tempo di uscita. Le zone escluse non saranno protette durante il periodo di inserimento. Anche se saranno riportate alla normalità (chiuse), le zone escluse resteranno non protette fino a quando il sistema non sarà disinserito.

L'autorizzazione a "forzare l'inserimento" viene concessa o negata dall'installatore durante la programmazione del sistema.

Inserimento veloce: inserimento senza codice utente. La centrale non richiede il codice utente quando si preme uno dei pulsanti di inserimento. L'autorizzazione a usare questo metodo di inserimento viene concessa o negata dall'installatore durante la programmazione del sistema.

Istantaneo: è possibile inserire le funzioni GLOBALE-ISTANTANEO o PARZIALE-ISTANTANEO, annullando in tal modo l'entrata per tutte le zone ritardate per tutta la durata di un periodo di inserimento.

Ad esempio, è possibile inserire la centrale in modalità PARZIALE-ISTANTANEO e restare all'interno dell'area protetta. Solo la protezione perimetrale è attiva e se non si aspettano visite mentre il sistema è inserito l'allarme dopo l'entrata dalla porta principale è un vantaggio.

Per disinserire il sistema senza far scattare un allarme, usare la tastiera di controllo (che normalmente è accessibile senza disturbare una zona perimetrale) oppure usare una radiochiave.

PARZIALE: questo tipo di inserimento è utilizzato quando all'interno dell'edificio protetto sono presenti delle persone. Un esempio classico è di notte, quando una famiglia sta per andare a letto. Con l'inserimento PARZIALE, le zone perimetrali sono protette, mentre quelle interne no. Di conseguenza, il movimento dentro le zone interne sarà ignorato dalla centrale, ma il disturbo di una zona perimetrale provocherà un allarme.

Periodo di interruzione: quando viene attivato un allarme, il cicalino incorporato interno si attiva per primo per un periodo di tempo limitato che costituisce il **periodo di interruzione** impostato dall'installatore. Se si attiva un allarme accidentalmente, è possibile disinserire il sistema entro il periodo di interruzione, prima che le sirene si attivino e prima che l'allarme venga segnalato ai risponditori remoti.

Rilevatore: il dispositivo (apparato) che invia un allarme e comunica con la centrale (es.: il BW-IRD è un rilevatore di movimento, il BW-SMD è un rilevatore di fumo).

Rilevatore di fumo, wireless: un normale rilevatore di fumo e un ricetrasmittente BW wireless in un alloggiamento condiviso. Dopo aver rilevato il fumo, il rilevatore trasmette il proprio codice di identificazione esclusivo, seguito da un segnale di allarme e da vari segnali di stato alla centrale. Poiché il rilevatore di fumo è collegato a una speciale zona incendio, viene attivato un allarme incendio.

Ripristino: quando un rilevatore torna dallo stato di allarme allo stato di standby normale, si dice che è stato "ripristinato".

Un rilevatore di movimento viene ripristinato automaticamente dopo il rilevamento del movimento e diventa di nuovo pronto ad eseguire il rilevamento. Un rilevatore a contatti magnetici viene ripristinato solo dopo la chiusura della porta o della finestra protetta.

Risponditore remoto: un risponditore può essere una società fornitrice di servizi professionali alla quale si è abbonato il proprietario dell'azienda (ossia, una stazione di vigilanza), oppure un familiare/amico che accetta di occuparsi del sito protetto durante l'assenza dei suoi occupanti. La centrale segnala gli eventi per telefono a entrambi i tipi di risponditori.

Sensore: l'elemento rilevatore: sensore piroelettrico, fotodiode, microfono, sensore ottico di fumo, ecc.

Sensore dei contatti magnetici: un interruttore controllato a calamita e un trasmettitore wireless in un edificio condiviso. Il sensore è montato sulle porte e sulle finestre per rilevare i cambiamenti di stato (da chiuso ad aperto e viceversa). Dopo aver rilevato che una porta o una finestra è aperta, il sensore trasmette un segnale di "allarme" alla centrale. La centrale, se in quel momento non è inserita, considererà il sistema di allarme come "non pronto per l'inserimento" fino a quando la porta o la finestra non sarà stata protetta e la centrale riceverà un segnale "ripristinato" dallo stesso sensore.

Sensore movimento: un sensore di movimento a infrarossi passivo. Dopo aver rilevato il momento, il sensore trasmette un segnale di allarme alla centrale. Dopo la trasmissione, entra in standby per rilevare ulteriori movimenti.

Sono io: il sistema BW-ITK include un potente rilevatore di dispositivi che facilita l'identificazione del dispositivo visualizzato sull'LCD, nel modo seguente.

Mentre sull'LCD viene visualizzata una zona (dispositivo), il LED del rispettivo dispositivo lampeggia a indicare "sono io". L'indicazione "sono io" viene visualizzata dopo un certo lasso di tempo (16 secondi al massimo) e durerà fino a quando sull'LCD sarà visualizzato il dispositivo con un timeout di 2 minuti.

Stato (1): GLOBALE, PARZIALE, GLOBALE-ISTANTANEO, PARZIALE-ISTANTANEO, CHIAVE, FORZATO, ESCLUSIONE.

Stato (2): guasto CA, batteria scarica, guasto, stato del sistema, ecc.

Zona: una zona è un'area all'interno dell'edificio protetto sotto la supervisione di un rilevatore specifico. Durante la programmazione, l'installatore consente alla centrale di apprendere il codice di identificazione del rilevatore e lo collega alla zona desiderata. Poiché la zona è contraddistinta da un numero e da un nome, la centrale può segnalare lo stato della zona all'utente e registrare nella propria memoria tutti gli eventi segnalati dal rilevatore di zona. Le zone istantanee e ritardate sono "di guardia" solo quando la centrale è inserita e le altre (24 ore) zone sono "di guardia" a prescindere dal fatto che il sistema sia inserito o meno.

Zona di non allarme: l'installatore può designare una zona per i ruoli diversi dall'allarme. Ad esempio, un sensore di movimento installato in una scala al buio può essere usato per accendere automaticamente le luci quando qualcuno attraversa l'area al buio. Un altro esempio è costituito da un trasmettitore wireless miniaturizzato collegato a una zona che controlla un meccanismo di apertura del cancello.

Zona disturbata: una zona in uno stato di allarme (che potrebbe essere provocato da una finestra o porta aperta oppure dal movimento entro campo visivo di un rilevatore di movimento). Una zona disturbata è considerata "non protetta".

Zone campanello: consentono di rilevare l'attività nell'area protetta mentre il sistema di allarme è nello stato disinserito. Ogni volta che una zona campanello viene "aperta", il buzzer suona due volte. Tuttavia, il buzzer non suona al momento della chiusura della zona (ritorno alla normalità). I residenti possono utilizzare questa funzionalità per essere informati dell'arrivo di visitatori. Le aziende possono utilizzarla per segnalare quando i clienti entrano nell'edificio oppure quando il personale entra nelle aree ad accesso limitato.

Nota: una zona 24 o una zona incendio non vanno designate come zona campanello, in quanto entrambi i tipi di zona attivano un allarme qualora qualcuno interferisca mentre il sistema è nello stato disinserito.

Anche se una o più zone sono designate come zona campanello, è comunque possibile abilitare o disabilitare la

funzione di campanello utilizzando il pulsante ON/OFF   e .LED

APPENDICE D: Omologazione

Progettata per essere conforme agli standard previsti

Europa: EN 300220-1, EN 300220-2, EN300330, EN301489, EN60950, EN50131-1, EN50131-3, EN50131-6.

La BW-ITK è compatibile con i requisiti RTTE – Direttiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 1999 e EN50131-1 Grado 2 Classe II.

Tag RFID: ISO-18000-2 (125 kHz)

I dispositivi periferici BW dispongono della funzionalità di comunicazione bidirezionale, che fornisce ulteriori vantaggi, come descritto nell'opuscolo tecnico. Questa funzionalità non è stata testata per verificarne la conformità ai requisiti tecnici previsti e pertanto va considerata al di fuori dell'ambito della certificazione del prodotto

Grado di sicurezza EN 50131-1

Grado 2

Classe ambientale EN 50131-1

Classe 2



INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO

BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rilevatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali.

Per maggiori informazioni visitare: <http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=enviromental>

DIRETTIVA RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE – WEEE)

Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio

Per maggiori informazioni visitare: <http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=enviromental>



BENTEL[®]
SECURITY

A Tyco International Company

Via Gabbiano, 22
Zona Ind. S. Scolastica
64013 Corropoli (TE)
ITALY

Tel.: +39 0861 839060

Fax: +39 0861 839065

e-mail: infobentelsecurity@tycointl.com

http: www.bentelsecurity.com

ISTUSBLIBW-ITK 0.0 210115 MW10

BW-ITK – Guida dell'utente, D-305808 (Rev 0, 1/15)



D-305808